

# *the Smart Kettle™*

BKE825/SKE825



EN USER GUIDE

DE HANDBUCH

FR GUIDE UTILISATEUR

NL HANDLEIDING

IT MANUALE UTENTE

ES GUÍA DEL USUARIO

PT MANUAL DO UTILIZADOR

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

# **Sage®**

- 2 Sage® Recommends Safety First
- 5 Know your Sage® product
- 6 Features of your Sage® product
- 7 Operating your Sage® product
- 8 Care & Cleaning
- 9 Guarantee

# SAGE® RECOMMENDS SAFETY FIRST

**At Sage® we are very safety conscious. We design and manufacture appliances with your safety foremost in mind. We also ask that you exercise a degree of care when using any electrical appliance and adhere to the following precautions.**

## IMPORTANT SAFEGUARDS

**READ ALL INSTRUCTIONS  
BEFORE USE AND SAVE  
FOR FUTURE REFERENCE**

- A downloadable version of this document is also available at [sageappliances.com](http://sageappliances.com)
- Before using for the first time please ensure that your electricity supply is the same as shown on the rating label on the underside of the appliance. If you have any concerns please contact your local electricity company.
- Remove and safely discard any packaging materials before first use.
- To eliminate a choking hazard for young children, safely discard the protective cover fitted to the power plug.
- This kettle has been designed specifically for the purpose of boiling drinking quality water only. Under no circumstances should this product be used to boil any other liquids or foodstuffs.
- Position the appliance on a stable, heat resistant, level, dry surface away from the edge and do not operate on or near a heat source such as a hot plate, oven or gas hob.
- Do not operate the kettle on a sink drain board.
- Do not place the kettle on or near a hot gas burner, electric element or where it could touch a heated oven.
- Position the appliance at least 20cm from walls or heat / steam sensitive materials and provide adequate space above and on all sides for air circulation.
- Always ensure the kettle is properly assembled before use. Follow the instructions provided in this book.
- The kettle must be used only with the power base supplied.

**SAGE® RECOMMENDS SAFETY FIRST**

- This kettle is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- Do not touch hot surfaces. Use the handle for lifting and carrying the kettle.
- Do not place anything on top of the lid.
- Always ensure the appliance is turned OFF, unplugged at the power outlet and has been allowed to cool before cleaning, attempting to move or storing.
- Use caution when pouring water from the kettle, as boiling water and steam will scald. Do not pour water too quickly.
- Do not remove the kettle from the power base during operation. Ensure the kettle is switched to 'off' position after the water has boiled before removing the kettle from the power base.
- Do not move the kettle while it is switched on.
- Do not open the lid during operation.
- Do not overfill the kettle past the maximum water level mark. If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
- Keep the kettle clean. Follow the cleaning instructions provided in this book.

**IMPORTANT SAFEGUARDS FOR ALL ELECTRICAL APPLIANCES**

- Fully unwind the power cord before operating.
- Do not let power cord hang over the edge of a bench or table, touch hot surfaces or become knotted.
- Children should not play with the appliance.
- The appliance can be used by children aged 8 or older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Misuse may cause injury.
- Always turn the appliance to the OFF position, switch off at the power outlet and unplug at the power outlet when the appliance is not in use.
- It is recommended to regularly inspect the appliance. To avoid a hazard do not use the appliance if power cord, power plug or appliance becomes damaged in any way. Return the entire appliance to the nearest authorised Sage Service Centre for examination and/or repair.

- Any maintenance other than cleaning should be performed at an authorised Sage® service centre.
- This appliance is for household use only. Do not use the appliance for anything other than its intended use. Do not use in moving vehicles or boats. Do not use outdoors. Misuse may cause injury.
- The installation of a residual current device (safety switch) is recommended to provide additional safety protection when using electrical appliances. It is advisable that a safety switch with a rated residual operating current not exceeding 30mA be installed in the electrical circuit supplying the appliance. See your electrician for professional advice.
- The appliance and its cord should be kept out of reach of children aged 8 years and younger.
- Cleaning of the appliance should not be carried out by children unless they are 8 years or older and supervised.
- For safety reasons it is recommended you plug your Sage® appliance directly into

its own electrical outlet on a dedicated circuit separate from other appliances. If the electrical circuit is overloaded with other appliances, your appliance may not function properly. Using in conjunction with a power strip or extension cord is not recommended.



**WARNING**

***Do not operate the kettle on an inclined surface. Do not move the kettle while it is switched on.***



The symbol shown indicates that this appliance should not be disposed of in normal household waste. It should be taken to a local authority waste collection centre designated for this purpose or to a dealer providing this service. For more information, please contact your local council office.



To protect against electric shock, do not immerse the kettle base, power base, power cord or power plug in water or allow moisture to come in contact with these parts. Avoid spilling water onto the power base's connector.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## KNOW YOUR SAGE® PRODUCT



- A. Removable scale filter
- B. Premium quality brushed stainless steel
- C. BPA Free\* dual water windows
- D. 1.7 litre / 7 cup capacity
- E. 5 temperature settings
- F. BPA-Free\* Soft opening lid with viewing window
- G. Stainless steel handle with lid release button

- H. START / CANCEL button
- I. 20 minute Keep Warm function
- J. Multi-directional cord-free power base with power cord storage.

### NOT SHOWN

Fast boil 2400W

Safety auto cut off

Boil dry protection

\*Sage® makes its BPA free claim for this product based on independent laboratory testing performed for all the food contact plastic materials of the product per EU Commission regulation No. 10/2011.



### Rating Information

230-240 V ~ 50 Hz 2200-2400 W

## FEATURES OF YOUR SAGE® PRODUCT

### VARIABLE TEMPERATURE CONTROL

GREEN TEA	WHITE TEA	OOLONG TEA	COFFEE	BLACK TEA
80°C	85°C	90°C	95°C	100°C

#### NOTE

This product is not calibrated for commercial or scientific use. Temperatures may vary +/-3 °C degrees, being within range for optimal brewing for each type of tea or coffee.

### KEEP WARM FUNCTION

The Smart Kettle™ offers a convenient KEEP WARM function that can be used before, during or on completion of the water heating cycle. If the 100° button is selected when using the KEEP WARM function, the boiled water will remain at approximately 95° Celsius for 20 minutes.



To activate the KEEP WARM function, first press the desired water temperature button from the five options on the control panel. Then press the KEEP WARM button, followed by the START / CANCEL button to commence heating the water. Alternatively, the KEEP WARM button can be activated at any time during the heating cycle and/or within one minute after the heating cycle has completed.

If the kettle is removed from the power base during the KEEP WARM function the kettle will automatically switch off.

## OPERATING YOUR SAGE® PRODUCT

### BEFORE FIRST USE

Remove and safely discard any packaging material or promotional labels attached to your kettle. It is recommended that before first use to fill the kettle to the maximum level, bring to the boil by selecting the BOIL 100° button, then discard the water.

### OPERATION OF YOUR KETTLE

1. Fill with the desired amount of water.

#### NOTE

Always fill the kettle between the minimum (500ml) and maximum (1700ml) marks on the water window.

2. Ensure the lid is closed and locked firmly into place. Position the kettle securely onto the power base. Insert the power plug into a 230/240 power outlet and switch on.

#### NOTE

If the START / CANCEL button is pressed (before selecting a temperature button), the START / CANCEL button surround will illuminate in red and the 100° button surround will illuminate and the kettle will start heating.

3. Select the desired temperature. The selected button and the START / CANCEL button surround will illuminate in white.
4. Press the START / CANCEL button. Do not remove the kettle from the power base during operation. Ensure the kettle has switched off after the water has boiled or the selected temperature has been reached before removing the kettle from the power base. If the kettle is removed from the power base during the KEEP WARM function the kettle will automatically switch off.
5. When the kettle has heated the water to the selected temperature, 3 beeps will sound.
6. If the KEEP WARM function has been selected, the KEEP WARM button surround will remain illuminated in red, the selected temperature button surround will remain illuminated in white, and the kettle will maintain the desired setting for 20 minutes.

### SAFETY BOIL DRY PROTECTION

The kettle is fitted with a safety device, which protects against overheating should the appliance be operated with insufficient water. If this occurs the kettle will stop heating. Switch Off at the power point and allow kettle to cool before refilling. The safety device will automatically reset when the kettle has cooled down.

Always switch off at the power outlet and unplug the appliance from the power outlet before cleaning.

### REMOVABLE FILTER

The Smart Kettle™ features a removable mesh filter to remove scale deposits for cleaner water. To clean the scale deposits from the filter, remove the filter by opening the lid and sliding the filter up and out of the kettle.

The filter can be cleaned by placing under running hot water and rubbing with a cleaning cloth or brush. To replace the filter, simply slide the filter down into the slot behind the spout of the kettle and push back into position.

#### NOTE

The filter could become damaged with time, so please check regularly and replace if found damaged.

## CARE & CLEANING

### DESCALING

Mineral deposits in tap water may cause the kettle interior and water window to discolour over time.

We recommend the use of Sage® “the Descaler” to remove scale build up and stains.

To order, visit [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com)



### WARNING

***Causes skin irritation. Wash hands thoroughly after handling. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.***

### DIRECTIONS FOR USE

1. Empty 1 sachet (25g) into 1L of warm water. Stir to dissolve.
2. Pour into kettle.
3. Leave stand for 5 minutes.
4. After 5 minutes, discard the solution.
5. Rinse the kettle twice with fresh clean water.

### TO CLEAN THE EXTERIOR

The outside of the kettle should be wiped with a damp cloth then polished with a soft, dry cloth.

### NOTE

Do not use chemicals, steel wool, or abrasive cleaners to clean the inside or outside of the kettle.

### STORAGE

Ensure the kettle is switched off, clean and dry before storing. Ensure that the lid is closed and locked securely into place. Wrap the power cord around the power cord storage under the power base. Stand the kettle upright on the power base. Do not store anything on top.



## GUARANTEE

### 2 YEAR LIMITED GUARANTEE

Sage Appliances guarantees this product for domestic use in specified territories for 2 years from the date of purchase against defects caused by faulty workmanship and materials. During this guarantee period Sage Appliances will repair, replace, or refund any defective product (at the sole discretion of Sage Appliances).

All legal warranty rights under applicable national legislation will be respected and will not be impaired by our guarantee. For full terms and conditions on the guarantee, as well as instructions on how to make a claim, please visit [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).

## NOTE

*the Smart Kettle™*



DE HANDBUCH

**Sage®**

- 2 Sage® empfiehlt:  
Sicherheit geht vor
- 6 Mit Ihrem Sage® Gerät  
vertraut machen
- 7 Merkmale Ihres Sage® Geräts
- 8 Bedienung Ihres Sage®-Geräts
- 9 Pflege & Reinigung
- 10 Garantie

## SAGE® EMPFIEHLT: SICHERHEIT GEHT VOR

**Wir bei Sage® sind sehr sicherheitsbewusst. Beim Design und bei der Herstellung unserer Geräte denken wir zu allererst an Ihre Sicherheit. Darüber hinaus bitten wir Sie, bei der Verwendung jedes Elektrogeräts angemessene Sorgfalt anzuwenden und sich an die folgenden Vorsichtsmaßnahmen zu halten.**

## WICHTIGE VORSICHTSMAS- NAHMEN

**BITTE ALLE ANWEISUNGEN  
VOR DEM GEBRAUCH  
LESEN UND ZUR  
SPÄTEREN BEZUGNAHME  
AUFBEWAHREN.**

- Dieses Informationsbuch steht zum Download unter [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com) zur Verfügung.
- Vor dem ersten Gebrauch prüfen, dass Ihre Netzspannung mit der auf dem Etikett an der Unterseite des Geräts übereinstimmt. Bitte wenden Sie sich bei etwaigen Bedenken an Ihren örtlichen Stromversorger.
- Vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien abnehmen und sicher entsorgen.
- Schutzhülle am Netzstecker sicher entsorgen, da sie für Kleinkinder eine Erstickungsgefahr darstellen könnte.
- Dieser Wasserkocher ist speziell und ausschließlich zum Kochen von Trinkwasser konzipiert. Dieses Produkt sollte unter keinen Umständen zum Kochen anderer Flüssigkeiten oder Lebensmittel verwendet werden.

**SAGE® EMPFIEHLT: SICHERHEIT GEHT VOR**

- Gerät in sicherem Abstand von Kanten auf eine stabile, hitzebeständige, ebene und trockene Fläche stellen. Nicht auf oder neben einer Wärmequelle wie einem Gas- oder Elektroherd oder einem heißen Ofen betreiben.
- Wasserkocher nicht auf der Abtropffläche Ihrer Spüle verwenden.
- Wasserkocher nicht auf oder neben eine heiße Gas- oder Elektroherdplatte oder in die direkte Nähe eines heißen Ofens stellen.
- Zwischen dem Gerät und Wänden oder hitze- bzw. dampfempfindlichen Materialien mindestens 20 cm Abstand halten und nach allen Seiten und oberhalb des Geräts stets ausreichend Platz zur Luftzirkulation lassen.
- Wasserkocher nur nutzen, wenn er richtig zusammengesetzt ist. Bitte die Anweisungen in dieser Broschüre befolgen.
- Wasserkocher ausschließlich mit dem mitgelieferten Sockel verwenden.
- Dieser Wasserkocher ist nicht zur Verwendung mit einer externen Zeitschaltuhr oder separaten Fernbedienung gedacht.
- Keine heißen Oberflächen berühren. Wasserkocher nur am Griff anheben und tragen.
- Nichts auf den Deckel legen.
- Gerät immer AUSSchalten, Netzstecker ziehen und abkühlen lassen, ehe Sie es bewegen, reinigen oder lagern. Wasser vorsichtig aus dem Wasserkocher gießen, da kochendes Wasser und Dampf Verbrühungen verursachen können. Wasser nicht zu schnell ausgießen.
- Wasserkocher während des Betriebs nicht vom Sockel abnehmen. Sicherstellen, dass der Wasserkocher auf die Position „Off“ (Aus) geschaltet hat, nachdem Wasser aufgeköcht wurde, ehe der Kocher vom Sockel abgenommen wird.
- Eingeschalteten Wasserkocher immer an Ort und Stelle lassen.
- Deckel während des Betriebs nicht öffnen.
- Wasserkocher nicht über die Markierung für die maximale Wasserhöhe hinaus füllen. Bei einem zu vollen Kocher kann kochendes Wasser herauspritzen.
- Wasserkocher sauber halten. Bitte die Reinigungsanweisungen in dieser Broschüre befolgen.

- Netzkabel vor dem Gebrauch vollständig entrollen.
- Netzkabel nicht über Arbeitsplatten oder Tischkanten hängen lassen, von heißen Oberflächen fern halten, Kabelgewirr vermeiden.
- Kinder beaufsichtigen um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern im Alter ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und fehlenden Kenntnissen genutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und sich der entsprechenden Risiken bewusst sind.
- Missbrauch kann Verletzungen nach sich ziehen.
- Gerät immer vom Netzstrom trennen, wenn es unbeaufsichtigt bleiben oder zusammengesetzt, auseinandergenommen oder gereinigt werden soll.
- Regelmäßige Sichtprüfungen des Geräts vornehmen. Gerät aus Sicherheitsgründen nicht verwenden, wenn das Netzkabel, der Netzstecker oder das Gerät selbst in irgendeiner Weise beschädigt ist. Gerät zur Prüfung und/oder Reparatur zu Ihrem nächstgelegenen autorisierten Sage-Kundendienstzentrum bringen.
- Alle Wartungsarbeiten außer Reinigung nur von autorisierten Sage-Kundendienststellen vornehmen lassen.
- Dieses Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Gerät nur bestimmungsgemäß verwenden. Nicht in fahrenden Fahrzeugen oder Booten verwenden. Nicht im Freien verwenden. Missbrauch kann Verletzungen nach sich ziehen.
- Die Installation eines Schutz- oder Sicherheitsschalters wird bei der Verwendung von Elektrogeräten als zusätzliche Schutzmaßnahme empfohlen. Es wird der Einbau eines Fehlerstromschutzschalters mit maximal 30 mA Nennleistung im Stromkreis des Geräts empfohlen. Fachgerechte Beratung erhalten Sie von Ihrem Elektriker.
- Gerät immer ausschalten, sofern möglich auch an der Steckdose, und Netzstecker ziehen, wenn es nicht in Gebrauch ist.

## SAGE® EMPFIEHLT: SICHERHEIT GEHT VOR

- Gerät und Netzkabel für Kinder bis zu 8 Jahren unzugänglich aufbewahren.
- Reinigung des Geräts nicht von Kindern unter 8 Jahren und nur unter Aufsicht vornehmen lassen.
- Gerät nicht verwenden, wenn das Netzkabel, der Netzstecker oder das Gerät selbst in irgendeiner Weise beschädigt ist. Wenden Sie sich bei Schäden oder zur Wartung (außer Reinigung) bitte an den Sage-Kundendienst oder besuchen Sie [sageappliances.com](http://sageappliances.com).



### WARNUNG

***Wasserkocher nicht auf einer geneigten Oberfläche verwenden. Eingeschalteten Wasserkocher immer an Ort und Stelle lassen.***



Dieses Symbol zeigt, dass das Gerät nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden sollte. Es sollte stattdessen bei einem entsprechenden kommunalen Wertstoffhof oder Fachhändler zur Entsorgung abgegeben werden. Weitere Einzelheiten erfahren Sie von Ihrer Kommunalbehörde.



Kocherfuß, Sockel, Netzkabel oder Netzstecker zum Schutz gegen Stromschlag nicht in Wasser tauchen. Diese Teile stets von Feuchtigkeit fern halten. Kein Wasser über den Steckverbinder am Sockel verschütten.

# DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN

MIT IHREM SAGE® GERÄT VERTRAUT MACHEN



- A. Abnehmbarer Kalkfilter
- B. Premium-Qualität aus gebürstetem Edelstahl
- C. Zwei BPA freie\* Sichtfenster
- D. 1.7 Liter Volumen / 7 Tassen
- E. 5 Temperatureinstellungen
- F. Abgefederte Deckelöffnung BPA Frei\* mit Sichtfenster
- G. Edelstahl-Griff mit Auslösetaste für den Deckel
- H. START / CANCEL (START / ABBRECHEN)-Taste
- I. 20 Minuten Warmhaltefunktion
- J. Kabellose 360 Grad drehbare Basiseinheit mit Kabelaufbewahrung

### **NICHT GEZEIGT**

2400 W Schnellkocher  
Sicherheitsabschaltung  
Trockengehschutz

\*Der Anspruch von Sage® für dieses Gerät, BPA-frei zu sein, basiert auf unabhängigen Labortests die für alle Kunststoffe durchgeführt wurden, welche mit Lebensmittel in Kontakt kommen, entsprechend EU Kommission Regulierung Nr. 10/2011.



### **Leistungsinformation**

230-240 V ~ 50 Hz 2200-2400 W



## MERKMALE IHRES SAGE® GERÄTS

### VARIABLE TEMPERATURSTEUERUNG

GRÜNER TEE	WEISSER TEE	OOLONG TEE	KAFFEE	SCHWARZER TEE
80°C	85°C	90°C	95°C	100°C

#### HINWEIS

Dieses Gerät ist nicht für kommerzielle oder wissenschaftliche Anwendungen kalibriert. Temperaturen können um +/-3 °C schwanken, was innerhalb der Bandbreite für optimale Brühtemperaturen für jede der unterschiedlichen Tee-Arten oder Kaffee liegt.

Um die KEEP WARM (WARMHALTE-) Funktion zu aktivieren, drücken Sie zuerst auf die gewünschte der 5 Tasten auf dem Bedienungsfeld zur Auswahl der Wassertemperatur.

Anschließend drücken Sie auf die KEEP WARM (WARMHALTE-) Taste, gefolgt von einmal Drücken auf die START / CANCEL (START / ABBRECHEN) -Taste, um mit dem Brühvorgang zu beginnen. Alternativ kann die KEEP WARM (WARMHALTE-) Taste jederzeit während des Brühvorgangs und/oder innerhalb von einer Minute nach Abschluss des Brühvorgangs aktiviert werden.

Wenn der Wasserkocher von der Basiseinheit genommen wird, während die KEEP WARM (WARMHALTE-) Funktion läuft, schaltet sich der Wasserkocher automatisch ab.

### WARMHALTEFUNKTION

The Smart Kettle™ bietet eine bequeme KEEP WARM (WARMHALTE-) Funktion, die vor, während oder nach dem Brühen von Wasser benutzt werden kann. Wenn die 100° Taste gedrückt wird, während die KEEP WARM (WARMHALTE-) Funktion aktiviert ist, wird das abgekochte Wasser für 20 Minuten auf ca. 95° Celsius warmgehalten.



## VOR DEM ERSTMALIGEN GEBRAUCH

Alle Verpackungsmaterialien und Werbeaufkleber auf Ihrem Wasserkocher müssen entfernt und sorgfältig entsorgt werden. Es wird empfohlen, vor der ersten Anwendung den Wasserkocher bis zum MAX-Zeichen anzufüllen, das Wasser zum Kochen zu bringen, indem Sie die BOIL 100° (AUF 100° KOCHEN) -Taste drücken und dann das Wasser wegzugießen.

## BETRIEB IHRES WASSERKOCHERS

1. Füllen Sie die gewünschte Wassermenge ein.

### HINWEIS

Füllen Sie den Wasserkocher immer zwischen den Minimum- (500ml) und Maximum-Marken (1700ml) an dem Wassersichtfenster.

2. Achten Sie darauf, dass der Deckel geschlossen und sicher eingerastet ist. Stellen Sie den Wasserkocher auf die Basisstation. Stecken Sie den Netzstecker in eine 230/240 V Steckdose und schalten Sie das Gerät an.

### HINWEIS

Wenn die START / CANCEL (START / ABBRECHEN) -Taste gerückt wird (bevor Sie eine Temperaturtaste gewählt haben), leuchtet der Ring um die START / CANCEL (START / ABBRECHEN) -Taste rot auf, der Ring um die 100°Taste leuchtet ebenfalls rot auf und der Wasserkocher beginnt aufzuheizen.

3. Wählen Sie die gewünschte Temperatur. Der Ring um die gewählte Temperaturtaste und die START / CANCEL (START / ABBRECHEN) -Taste leuchten weiß auf.
4. Drücken Sie die START / CANCEL (START / ABBRECHEN) -Taste. Nehmen Sie den Wasserkocher während des Betriebs nicht von der Basiseinheit. Stellen Sie sicher, dass sich der Wasserkocher ausgeschaltet hat, nachdem

das Wasser gebrüht oder die gewählte Temperatur erreicht wurde, bevor Sie ihn von der Basiseinheit nehmen. Wenn der Wasserkocher während der KEEP WARM (WARMHALTE-) Phase abgenommen wird, schaltet er sich automatisch ab.

5. Wenn der Wasserkocher die vorgewählte Temperatur erreicht hat, ertönt dreimal ein akustisches Signal.
6. Wenn die KEEP WARM (WARMHALTE-) Funktion aktiviert wurde, leuchtet der Ring um die KEEP WARM (WARMHALTE-) Taste rot auf, der Ring um die Taste mit der ausgewählten Temperatur bleibt weiß erleuchtet und der Wasserkocher hält die gewünschte Einstellung für 20 Minuten.

## TROCKENGEHSCHUTZ

Der Wasserkocher ist mit einer Sicherheitsvorkehrung ausgestattet, die vor Überhitzung schützt, sollte das Gerät mit zu wenig Wasser betrieben werden. Wenn das eintritt, hört der Wasserkocher auf, aufzuheizen. Schalten Sie das Gerät an der Steckdose ab und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es wieder anfüllen. Die Sicherheitsvorkehrung schaltet sich automatisch zurück, wenn der Wasserkocher abgekühlt ist.

Schalten Sie das Gerät immer an der Steckdose aus und ziehen Sie den Netzstecker ab, bevor Sie das Gerät reinigen.

## ABNEHMBARER FILTER

The Smart Kettle™ Pure hat einen abnehmbaren Netzfilter um Kalkablagerungen zu entfernen und reineres Wasser zu erhalten.

Um die Kalkpartikel am Filter wegzubekommen, nehmen Sie den Filter heraus, indem Sie den Deckel öffnen und den Filter nach oben aus der Kanne ziehen.

Der Filter kann unter fließendem, heißem Wasser mit einem Lappen oder einer Spülbürste gereinigt werden. Um ihn wieder einzufügen, lassen Sie den Filter in den Schlitz hinter dem Auslauf der Kanne gleiten und drücken Sie ihn nach unten zurück in die vorgesehene Stellung.

### HINWEIS

Der Filter kann im Laufe der Zeit beschädigt werden. Überprüfen Sie ihn regelmäßig und ersetzen Sie ihn, wenn er beschädigt ist.

## PFLEGE & REINIGUNG

### ENTKALKEN

Mineralische Stoffe im Leitungswasser können dazu führen, dass sich die Innenseite des Wasserkochers und die Sichtfenster mit der Zeit verfärben.

Wir empfehlen die Verwendung von Sage® "the Descaler" („der Entkalker“) um Kalkablagerungen und Verfärbungen zu entfernen.

Den Entkalker können Sie auf [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com) bestellen.



### WARNUNG

***Verursacht Hautreizungen. Nach Gebrauch Hände gründlich waschen. Schutzhandschuhe/ Schutzkleidung/Augenschutz/ Gesichtsschutz tragen.***

### GEBRAUCHSANLEITUNG

1. Leeren Sie ein Päckchen (25g) in 1 Liter warmes Wasser, rühren Sie um, um das Pulver aufzulösen.
2. In den Wasserkocher gießen
3. Für 5 Minuten stehen lassen
4. Nach 5 Minuten die Lösung weggießen.
5. Spülen Sie den Wasserkocher zweimal mit frischem Wasser

### REINIGUNG DER AUSSENFLÄCHEN

Die Außenseiten des Wasserkochers sollten mit einem feuchten Lappen gereinigt und dann mit einem weichen, trockenen Tuch poliert werden.

### HINWEIS

Verwenden Sie keine Chemikalien, Stahlwolle, oder scheuernde Reinigungsmittel zum Reinigen der Innen- oder Außenseite des Wasserkochers.

### STORAGE

Stellen Sie sicher, dass der Wasserkocher abgeschaltet, sauber und trocken ist, bevor Sie ihn verstauen. Vergewissern Sie sich, dass der Deckel geschlossen und sicher verriegelt ist. Legen Sie das Stromkabel um die Kabelaufbewahrung unter dem Stromsockel. Stellen Sie den Wasserkocher aufrecht auf den Stromsockel. Legen Sie nichts oben darauf.

## 2 JAHRE BESCHRÄNKTE GARANTIE

Sage Appliances gibt auf dieses Produkt für den häuslichen Gebrauch in bestimmten Gebieten eine Garantie über 2 Jahre ab Kaufdatum für Mängel, die durch fehlerhafte Verarbeitung und Materialien verursacht wurden. Während dieser Garantiezeit wird Sage Appliances jedes fehlerhafte Produkt reparieren, ersetzen oder das Geld zurückerstatten (nach eigenem Ermessen von Sage Appliances).

Alle gesetzlichen Gewährleistungsrechte nach geltendem nationalem Recht werden beachtet und durch unsere Garantie nicht beeinträchtigt. Die vollständigen Garantiebestimmungen und -bedingungen sowie Hinweise zur Geltendmachung von Ansprüchen finden Sie unter [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).

*the Smart Kettle™*



FR GUIDE UTILISATEUR

**Sage®**

- 2 Sage® recommande la sécurité avant tout
- 6 Connaître son produit Sage®
- 7 Fonctionnalités de votre produit Sage®
- 8 Utilisation de votre produit Sage®
- 9 Entretien et nettoyage
- 10 Garantie

# SAGE® RECOMMANDE LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

**Chez Sage®, la sécurité est une priorité. Nous concevons et fabriquons des appareils en mettant votre sécurité au premier plan. Nous vous demandons également de faire attention lorsque vous utilisez un appareil électrique et de respecter les consignes suivantes.**

## MESURES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

**LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION ET CONSERVEZ-LES POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE**

- Une version téléchargeable de ce document est également disponible sur [sageappliances.com](http://sageappliances.com).
- Avant une première utilisation, assurez-vous que votre alimentation électrique est identique à celle illustrée sur l'étiquette située en dessous de l'appareil. Si vous avez des questions, veuillez contacter votre compagnie d'électricité locale.
- Retirez tout emballage avant la première utilisation et éliminez-le de façon sûre.
- Pour éviter tout risque d'étouffement pour les jeunes enfants, éliminez de manière sûre le couvercle de protection sur la prise d'alimentation.
- Cette bouilloire a été conçue spécialement pour faire bouillir de l'eau potable uniquement. Ce produit ne doit en aucun cas être utilisé pour faire bouillir d'autres liquides ou des aliments.
- Placez l'appareil sur une surface stable, résistante à la chaleur, plane et sèche, loin du bord. Ne l'utilisez pas sur ou à proximité d'une source de chaleur (plaque chauffante, four ou cuisinière au gaz).
- N'utilisez pas la bouilloire sur l'égouttoir d'un évier.
- Ne placez pas la bouilloire sur ou près d'un brûleur à

**SAGE® RECOMMANDE LA SÉCURITÉ AVANT TOUT**

gaz chaud, d'un élément électrique ou à un endroit susceptible d'être en contact avec un four chaud.

- Placez l'appareil à au moins 20 cm des murs ou des matériaux sensibles à la chaleur/vapeur et prévoyez un espace suffisant au-dessus et sur tous les côtés pour la circulation d'air.
- Assurez-vous toujours que la bouilloire est correctement assemblée avant utilisation. Suivez les instructions indiquées dans ce livret.
- La bouilloire ne doit être utilisée qu'avec la base fournie.
- La bouilloire ne doit pas être utilisée avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez la poignée pour soulever ou transporter la bouilloire.
- Ne placez rien sur le couvercle.
- Assurez-vous toujours que l'appareil est hors tension, débranché de la prise électrique et qu'il a refroidi avant de le nettoyer, de le déplacer ou de le ranger.
- Versez l'eau de la bouilloire avec précaution, car l'eau bouillante et la vapeur peuvent

vous ébouillanter. Ne versez pas l'eau trop vite.

- Ne retirez pas la bouilloire de sa base pendant qu'elle fonctionne. Assurez-vous que la bouilloire est éteinte une fois l'eau bouillie avant de la retirer de sa base.
- Ne déplacez pas la bouilloire lorsqu'elle est sous tension.
- N'ouvrez pas le couvercle pendant son fonctionnement.
- Ne dépassez pas le volume d'eau maximum indiqué sur la bouilloire. Si la bouilloire contient trop d'eau, de l'eau bouillante pourrait être projetée.
- La bouilloire doit être nettoyée fréquemment. Suivez les instructions de nettoyage indiquées dans ce livret.

**MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR TOUS LES APPAREILS ÉLECTRIQUES**

- Déroulez entièrement le cordon d'alimentation avant utilisation.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre du bord d'un plan de travail ou d'une table, toucher des surfaces chaudes ou se nouer.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés

de 8 ans ou plus et des personnes aux capacités mentales, sensorielles ou physiques réduites, ou ayant peu d'expérience et de connaissances, uniquement sous supervision ou s'ils ont reçu des instructions sur l'utilisation sécuritaire de l'appareil et qu'ils comprennent les risques impliqués.

- Une mauvaise utilisation peut engendrer des blessures.
- Assurez-vous toujours que l'appareil est en position ARRÊT, hors tension et débranché au niveau de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Il est recommandé de régulièrement inspecter l'appareil. Pour éviter tout danger, n'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation, la prise ou l'appareil sont endommagés de quelque manière que ce soit. Renvoyez l'appareil au centre de réparation Sage agréé le plus proche pour qu'il soit vérifié, remplacé et/ou réparé.
- Tout entretien autre que le nettoyage doit être réalisé par un centre de réparation Sage® agréé.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas pour toute autre fin que son utilisation prévue. Ne l'utilisez pas sur un bateau ou dans des véhicules en mouvement. Ne l'utilisez pas en plein air. Une mauvaise utilisation peut engendrer des blessures.
- L'installation d'un dispositif de courant résiduel (commutateur de sécurité) est recommandée pour fournir une sécurité supplémentaire lors de l'utilisation d'appareils électriques. Il est recommandé d'installer un interrupteur de sécurité avec un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA dans le circuit électrique alimentant l'appareil. Consultez un électricien pour obtenir des conseils professionnels.
- L'appareil et son cordon doivent être conservés hors de la portée des enfants de 8 ans et moins.
- Le nettoyage de l'appareil ne doit pas être effectué par des enfants à moins qu'ils aient 8 ans ou plus, et ce, sous la surveillance d'un adulte.



**SAGE® RECOMMANDE LA SÉCURITÉ AVANT TOUT**

- Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de brancher votre appareil Sage® directement à sa prise électrique, sur un circuit dédié, séparé des autres appareils. Si le circuit électrique est surchargé par d'autres appareils, il pourrait ne pas fonctionner correctement. Il n'est pas recommandé de l'utiliser avec une multiprise ou une rallonge électrique.

**⚠ AVERTISSEMENT**

***N'utilisez pas la bouilloire sur une surface inclinée.  
Ne déplacez pas la bouilloire lorsqu'elle est sous tension.***



Le symbole illustré indique que cet appareil ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. Il doit être confié à un centre de collecte de déchets des autorités locales désigné à cette fin ou à un revendeur proposant ce service. Pour en savoir plus, veuillez contacter le bureau de votre municipalité.



Pour vous protéger contre les chocs électriques, ne plongez pas la base de la bouilloire, la base d'alimentation, le cordon ou la fiche électrique dans l'eau et ne laissez pas l'humidité entrer en contact avec ces pièces. Évitez de renverser de l'eau sur le connecteur de la base d'alimentation.

# CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



- |   |   |
|---|---|
| <p>A. Filtre antitartre amovible</p> <p>B. Acier inoxydable brossé de qualité supérieure</p> <p>C. Jauge double sans BPA*</p> <p>D. Capacité de 1,7 litre/7 tasses</p> <p>E. 5 réglages de la température</p> <p>F. Couvercle à ouverture facile avec hublot sans BPA*</p> <p>G. Poignée en acier inoxydable avec bouton d'ouverture du couvercle</p> | <p>H. Bouton START/CANCEL (Démarrer/Annuler)</p> <p>I. Fonction de maintien au chaud 20 minutes</p> <p>J. Base d'alimentation sans fil multidirectionnelle avec espace de rangement du cordon</p> |
|---|---|

**NON ILLUSTRÉES**

Ébullition rapide 2 400 W

Coupure de sécurité automatique

Protection contre l'ébullition à sec

\*Sage® déclare que ce produit ne contient pas de bisphénol A (BPA) sur la base d'essais en laboratoire indépendant effectués pour toutes les matières plastiques du produit en contact avec les aliments, conformément au Règlement n° 10/2011 de la Commission européenne.

**CE** **Caractéristiques nominales**  
 230-240 V ~50 Hz 2 200-2 400 W

## FONCTIONNALITÉS DE VOTRE PRODUIT SAGE®

### RÉGLAGE VARIABLE DE LA TEMPÉRATURE

THÉ VERT (GREEN TEA)	THÉ BLANC (WHITE TEA)	THÉ OOLONG	CAFÉ (COFFEE)	THÉ NOIR (BLACK TEA)
80 °C	85 °C	90 °C	95 °C	100 °C

### REMARQUE

Ce produit n'est pas étalonné pour une utilisation commerciale ou scientifique. Les températures peuvent varier de +/-3 °C degrés, mais restent dans les limites d'une infusion optimale pour chaque type de thé ou pour le café.

Pour activer la fonction de maintien au chaud, appuyez d'abord sur le bouton de la température souhaitée de l'eau parmi les cinq options du panneau de commande. Ensuite, appuyez sur le bouton KEEP WARM, puis sur le bouton START/CANCEL pour démarrer la chauffe de l'eau. Autrement, le bouton KEEP WARM peut être activé à tout moment au cours du cycle de chauffe et/ou dans la minute qui suit la fin du cycle de chauffe.

Si la bouilloire est retirée de sa base d'alimentation au cours du maintien au chaud, elle s'éteint automatiquement.

### FONCTION DE MAINTIEN AU CHAUD

La bouilloire the Smart Kettle™ offre une fonction de maintien au chaud (KEEP WARM) pratique qui peut être utilisée avant, pendant et à la fin du cycle de chauffe de l'eau. Si le bouton 100° est sélectionné lors de l'utilisation de cette fonction, l'eau portée à ébullition reste à environ 95 °C pendant 20 minutes.



### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Retirez et jetez en toute sécurité toutes les étiquettes promotionnelles et les matériaux d'emballage joints à votre bouilloire. Avant la première utilisation, il est recommandé de remplir la bouilloire jusqu'au niveau maximum, d'amener l'eau à ébullition en sélectionnant le bouton BOIL 100° (bouillir à 100°), puis de jeter l'eau.

### FONCTIONNEMENT DE VOTRE BOUILLOIRE

1. Remplissez-la d'eau à votre convenance.

#### REMARQUE

Remplissez toujours la bouilloire entre les repères minimum (500 ml) et maximum (1 700 ml) de la jauge d'eau.

2. Veillez à ce que le couvercle soit fermé et bien verrouillé en place. Positionnez la bouilloire bien en place sur sa base d'alimentation. Branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant de 230 à 240 V et allumez l'appareil.

#### REMARQUE

Si vous appuyez sur le bouton START/CANCEL (Démarrer/Annuler) avant de sélectionner un bouton de température, le contour du bouton START/CANCEL s'illumine en rouge, le contour du bouton 100° s'illumine également et la bouilloire démarre la chauffe.

3. Sélectionnez la température souhaitée. Les contours du bouton sélectionné et du bouton START/CANCEL s'illuminent en blanc.
4. Appuyez sur le bouton START/CANCEL. Ne retirez pas la bouilloire de sa base pendant qu'elle fonctionne. Assurez-vous que la bouilloire s'est éteinte une fois que l'eau est arrivée à ébullition ou que la température sélectionnée a été atteinte avant de la retirer de sa base. Si la bouilloire est retirée de sa base d'alimentation au cours du maintien au chaud, elle s'éteint automatiquement.

5. Lorsque la bouilloire a chauffé l'eau à la température sélectionnée, 3 bips sont émis.
6. Si la fonction de maintien au chaud a été sélectionnée, le contour du bouton KEEP WARM reste illuminé en rouge, le contour du bouton de température sélectionné reste illuminé en blanc et la bouilloire maintient le réglage souhaité pendant 20 minutes.

### PROTECTION CONTRE L'ÉBULLITION À SEC

La bouilloire est équipée d'un dispositif de sécurité qui protège contre la surchauffe en cas d'utilisation avec une quantité d'eau insuffisante. Si cela se produit, elle s'arrête de chauffer. Éteignez-la au niveau de la prise électrique et laissez-la refroidir avant de la remplir. Le dispositif de sécurité se réinitialise automatiquement lorsque la bouilloire s'est refroidie.

Éteignez toujours l'appareil et débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise électrique avant de procéder au nettoyage.

### FILTRE AMOVIBLE

La bouilloire the Smart Kettle™ est équipée d'un filtre à mailles amovible permettant d'éliminer les dépôts de tartre afin d'obtenir une eau plus propre. Pour retirer les dépôts de tartre du filtre, retirez le filtre : ouvrez le couvercle et faites glisser le filtre vers le haut afin de l'extraire de la bouilloire.

Le filtre peut être nettoyé en le plaçant sous l'eau courante chaude et en le frottant avec un chiffon ou une brosse. Pour replacer le filtre, il vous suffit de l'insérer dans le logement situé derrière le bec de la bouilloire et de le pousser pour le remettre en place.

#### REMARQUE

Le filtre peut se détériorer au fil du temps, alors vérifiez-le régulièrement et remplacez-le s'il est endommagé.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

### DÉTARTRAGE

Des dépôts minéraux de l'eau du robinet peuvent provoquer la décoloration de l'intérieur de la bouilloire et le ternissement de la jauge d'eau au fil du temps.

Nous recommandons l'utilisation du détartrant Sage® « the Descaler » pour éliminer les taches et l'accumulation de tartre.

Pour le commander, rendez-vous sur le site [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).



### AVERTISSEMENT

***Provoque une irritation cutanée. Se laver la peau soigneusement après manipulation. Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage.***

### MODE D'EMPLOI

1. Videz 1 sachet (25 g) de produit détartrant dans 1 litre d'eau chaude. Mélangez jusqu'à dissolution complète.
2. Versez dans la bouilloire.
3. Laissez agir pendant 5 minutes.
4. Au bout de 5 minutes, jetez la solution.
5. Rincez la bouilloire deux fois à l'eau claire.

### NETTOYAGE DE L'EXTÉRIEUR

Essayez l'extérieur de la bouilloire avec un chiffon humide, puis polissez avec un chiffon doux et sec.

### REMARQUE

N'utilisez pas de produits chimiques, de laine d'acier ni de produits de nettoyage abrasifs pour nettoyer l'intérieur ou l'extérieur de la bouilloire.

### RANGEMENT

Veillez à ce que la bouilloire soit éteinte, propre et sèche avant de la ranger. Veillez à ce que le couvercle soit fermé et bien verrouillé en place. Enroulez le cordon d'alimentation dans l'espace de rangement situé sous la base d'alimentation. Placez la bouilloire en position droite sur la base d'alimentation. Ne rangez rien au-dessus.

## GARANTIE

### GARANTIE LIMITÉE 2 ANS

Sage Appliances garantit ce produit pour un usage domestique sur les territoires spécifiés pendant 2 ans à compter de la date d'achat, contre les défauts de fabrication et de matériaux. Au cours de cette période de garantie, Sage Appliances s'engage à réparer, remplacer ou rembourser tout produit défectueux (à sa seule discrétion).

Tous les droits de garantie légaux en vertu de la législation nationale applicable seront respectés et ne seront pas compromis par notre garantie. Pour connaître les conditions générales complètes relatives à la garantie ou pour obtenir des instructions sur la manière de déposer une réclamation, rendez-vous sur [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).

# DÉCLARATION À L'INTENTION DU CONSOMMATEUR

## SAGE FRANCE - GARANTIE LIMITÉE

Sage Appliances garantit ce produit pour un usage domestique sur les territoires spécifiés pendant 2 ans à compter de la date d'achat initiale du produit contre les défauts de fabrication et de matériaux. La période de garantie peut-être supérieure pour certains produits ou pour certaines pièces de produits. Au cours de cette période de garantie, Sage Appliances s'engage à réparer, remplacer ou rembourser tout produit défectueux (à sa seule discrétion).

Tous les droits de garantie légaux en vertu de la législation nationale applicable seront respectés et ne seront pas compromis par notre garantie. Pour connaître les conditions générales complètes relatives à la garantie ou pour obtenir des instructions sur la manière de déposer une réclamation, rendez-vous sur [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).

Les dispositions de la présente garantie ne sont pas exclusives du bénéfice, au profit de l'acheteur, de la garantie légale de conformité prévue par les articles L. 217-4 et suivants du Code de la consommation, ainsi que de la garantie des vices cachés prévue par les articles 1641 et suivants du Code civil, qui sont en tout état de cause applicables et ce même en l'absence d'application ou en cas d'exclusion de la garantie conventionnelle.

Lorsqu'il agit en garantie légale de conformité, le consommateur :

- bénéficie d'un délai de deux ans à compter de la délivrance du bien pour agir ;
- peut choisir entre la réparation ou le remplacement du bien, sous réserve des conditions de coût prévues par l'article L. 217-9 du code de la consommation ;
- est dispensé de rapporter la preuve de l'existence du défaut de conformité du bien durant les vingt-quatre mois suivant la délivrance du bien.

La garantie légale de conformité s'applique indépendamment de la garantie commerciale éventuellement consentie.

Le consommateur peut décider de mettre en œuvre la garantie contre les défauts cachés de la chose vendue au sens de l'article 1641 du Code civil ; dans cette hypothèse, il peut choisir entre la résolution de la vente ou une réduction du prix de vente conformément à l'article 1644 du Code civil.

### Article L. 217-4 du Code de la consommation :

« Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. »

### Article L. 217-5 du Code de la consommation :

« Le bien est conforme au contrat : 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. »

### Article L 217-12 du Code de la consommation:

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »

### Article L 217-16 du Code de la consommation:

« Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. »

### Article 1641 du Code de la consommation :

« Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

### Article 1648, al.1er du Code civil :

« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

*the Smart Kettle™*



NL HANDLEIDING

**Sage®**

- 2 Sage® stelt veiligheid voorop
- 6 Leer uw Sage®-product kennen
- 7 Functies van uw Sage®-product
- 8 Uw Sage®-product gebruiken
- 9 Onderhoud en reiniging
- 10 Garantie

## SAGE® STELT VEILIGHEID VOOROP

**Bij Sage® gaan we zeer veiligheidsbewust te werk. Bij het ontwerpen en produceren van onze apparaten staat uw veiligheid voorop. Wij vragen u ook voorzichtig om te gaan met elektrische apparaten en de volgende voorzorgsmaatregelen in acht te nemen.**

**BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN**  
**LEES ALLE INSTRUCTIES VÓÓR GEBRUIK EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIGE NASLAG**

- Een downloadbare versie van dit document is ook beschikbaar op [sageappliances.com](http://sageappliances.com)
- Controleer voor het eerste gebruik of uw elektriciteitsvoorziening dezelfde is als die op het typeplaatje aan de onderkant van het apparaat. Als u zich zorgen maakt, neem dan contact op met uw plaatselijke elektriciteitsbedrijf.
- Verwijder voor het eerste gebruik het verpakkingsmateriaal en gooi het op een veilige manier weg.
- Gooi het beschermkapje op de stekker op een veilige manier weg om verstikkingsgevaar bij jonge kinderen te voorkomen.
- Deze waterkoker is uitsluitend ontworpen voor het koken van drinkwater. In geen geval mag dit product worden gebruikt voor het koken van andere vloeistoffen of voedingsmiddelen.
- Plaats het apparaat op een stabiele, hittebestendige, vlakke, droge ondergrond, weg van de rand, en gebruik het niet op of in de buurt van een warmtebron zoals een kookplaat, oven of gasfornuis.



**SAGE® STELT VEILIGHEID VOOROP**

- Gebruik de waterkoker niet op het afgedruipgedeelte van een gootsteen.
- Plaats de waterkoker niet op of in de buurt van een hete gasbrander, elektrisch element of op een plek waar het apparaat in contact zou kunnen komen met een verwarmde oven.
- Plaats het apparaat op minstens 20 cm van muren of warmte-/stoomgevoelige materialen en zorg voor voldoende ruimte boven en aan alle kanten voor luchtcirculatie.
- Controleer vóór gebruik altijd of de waterkoker op de juiste manier in elkaar is gezet. Volg de instructies in dit boek.
- De waterkoker mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde stroomaansluiting.
- Deze waterkoker is niet ontworpen om te worden bediend met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Hete oppervlakken niet aanraken. Gebruik de handgreep om de waterkoker op te tillen en te dragen.
- Plaats niets bovenop het deksel.
- Zorg er altijd voor dat het apparaat UIT staat, de stekker uit het stopcontact is gehaald en het apparaat is afgekoeld voordat u het schoonmaakt, probeert te verplaatsen of opbergt.
- Wees voorzichtig als u water uit de waterkoker giet, want kokend water en stoom kunnen brandwonden veroorzaken. Giet het water niet te snel.
- Verwijder de waterkoker niet van de basis tijdens bedrijf. Zorg ervoor dat de waterkoker in de 'uit'-stand staat nadat het water is gekookt voordat de waterkoker van de basis wordt verwijderd.
- Verplaats de waterkoker niet wanneer deze is ingeschakeld.
- Open het deksel niet tijdens gebruik.
- Vul de waterkoker niet verder dan de markering voor het maximale waterniveau. Als de waterkoker te vol is, kan kokend water uit de waterkoker spatten.
- Houd de waterkoker schoon. Volg de reinigingsinstructies in dit boek.

## **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN VOOR ALLE ELEKTRISCHE APPARATEN**

- Wikkel het netsnoer volledig af voordat u het apparaat gebruikt.
- Zorg dat het netsnoer niet over de rand van een aanrecht of tafel hangt, in aanraking komt met hete oppervlakken of in de knoop raakt.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, als zij worden begeleid of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Verkeerd gebruik kan tot letsel leiden.
- Zet het apparaat altijd UIT en haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is.
- Het wordt aanbevolen om het apparaat regelmatig te inspecteren. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer, de stekker of het apparaat op enigerlei wijze beschadigd is om gevaar te voorkomen. Breng het gehele apparaat terug naar het dichtstbijzijnde bevoegde Sage-servicecentrum voor onderzoek en/of reparatie.
- Onderhoud anders dan reiniging moet worden uitgevoerd in een geautoriseerd Sage®-servicecentrum.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde gebruik. Gebruik het niet in bewegende voertuigen of boten. Gebruik het niet buitenshuis. Verkeerd gebruik kan tot letsel leiden.
- Het wordt aanbevolen een aardlekschakelaar (veiligheidsschakelaar) te installeren voor extra veiligheidsbescherming bij het gebruik van alle elektrische apparaten. Het is raadzaam om een veiligheidsschakelaar met een aardlekstroom van niet meer dan 30 mA te installeren in het elektrische circuit dat het apparaat voedt. Raadpleeg uw elektricien voor professioneel advies.
- Het apparaat en het snoer moeten buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar worden gehouden.

## SAGE® STELT VEILIGHEID VOOROP

- Reiniging van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ten minste 8 jaar oud zijn en toezicht ontvangen.
- Uit veiligheidsoverwegingen is het raadzaam om uw Sage®-apparaat rechtstreeks op een apart stopcontact aan te sluiten, gescheiden van andere apparaten. Als het elektrische circuit overbelast wordt met andere apparaten, zal uw apparaat mogelijk niet goed werken. Gebruik in combinatie met een stekkerdoos of verlengsnoer wordt afgeraden.



### WAARSCHUWING

***Gebruik de waterkoker niet op een hellend oppervlak. Verplaats de waterkoker niet wanneer deze is ingeschakeld.***



Het weergegeven symbool geeft aan dat dit apparaat niet met het normale huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Het moet naar een geschikt plaatselijk afvalverwerkingscentrum worden gebracht of naar een provider die deze service biedt. Neem voor meer informatie contact op met uw gemeente.



Dompel de onderkant van de waterkoker, de basis, het netsnoer of de stekker niet onder in water of zorg ervoor dat er geen vocht in contact komt met deze onderdelen, om elektrische schok te voorkomen. Voorkom morsen van water op de voedingsconnector van de basis.

# BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

## LEER UW SAGE®-PRODUCT KENNEN



- A. Afneembaar kalkfilter
- B. Geborsteld roestvrij staal van premiumkwaliteit
- C. BPA-vrije\* dubbele watervensers
- D. Capaciteit van 1,7 liter / 7 kopjes
- E. 5 temperatuurinstellingen
- F. Zacht, BPA-vrij\* deksel met kijkvenster
- G. Roestvrijstalen handgreep met dekselontgrendelknop

- H. START/CANCEL-knop
- I. Warmhoudfunctie 20 minuten
- J. Multi-directionele, snoerloze basis met snoeropbergruimte.

### NIET AFGEBEELD

Snelkookfunctie 2400 W

Veilige automatische uitschakelfunctie

Bescherming tegen droogkoken

\* Sage® maakt zijn BPA-vrije claim voor dit product op basis van onafhankelijke laboratoriumtests die zijn uitgevoerd voor alle kunststofmaterialen voor contact met levensmiddelen van het product volgens EU-verordening van de Commissie nr. 10/2011.



### Classificatiegegevens

230-240 V ~ 50 Hz 2200-2400 W

## FUNCTIONIES VAN UW SAGE®-PRODUCT

### VARIABELE TEMPERATUURREGELING

GROENE THEE	WITTE THEE	OOLONG-THEE	KOFFIE	ZWARTE THEE
80 °C	85 °C	90 °C	95 °C	100 °C

#### OPMERKING

Dit product is niet gekalibreerd voor commercieel of wetenschappelijk gebruik. Temperaturen kunnen +/- 3 °C graden variëren, afhankelijk van het bereik voor optimaal brouwen voor elk type thee of koffie.

### WARMHOUDFUNCTIE

De Smart Kettle™ biedt een handige WARMHOUD-functie die kan worden gebruikt voor, tijdens of na afloop van de waterverwarmingscyclus. Als de 100°-knop wordt geselecteerd bij gebruik van de functie WARMHOUD-functie blijft het gekookte water gedurende 20 minuten op ongeveer 95 °Celsius.



Om de WARMHOUD-functie te activeren, drukt u eerst op de gewenste watertemperatuurknop van de vijf opties op het bedieningspaneel. Druk vervolgens op de knop KEEP WARM-knop, gevolgd door de START/CANCEL-knop om het water te verwarmen. Als alternatief kan de knop KEEP WARM op elk moment tijdens de verwarmingscyclus worden geactiveerd en/of binnen één minuut nadat de verwarmingscyclus is voltooid.

Als de waterkoker tijdens de WARMHOUD-functie van de basis wordt verwijderd, schakelt de waterkoker automatisch uit.

## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Verwijder het verpakkingsmateriaal of promotielabels en gooi ze op een veilige manier weg. Het wordt aanbevolen om, voordat u de waterkoker voor het eerst in gebruik neemt, deze tot het maximale niveau te vullen, het water aan de kook te brengen door de BOIL 100°-knop te selecteren en het water daarna weg te gieten.

## BEDIENING VAN UW WATERKOKER

1. Vul met de gewenste hoeveelheid water.

### OPMERKING

Vul de waterkoker altijd tussen de minimum (500 ml) en maximum (1700 ml) markeringen op de buitenkant.

2. Zorg ervoor dat het deksel gesloten en stevig vergrendeld is. Plaats de waterkoker stevig op de basis. Steek de stekker in een 230/240-stopcontact en schakel het apparaat in.

### OPMERKING

Als u op de START/CANCEL-knop drukt (voordat u een temperatuurknop hebt geselecteerd), licht de knopomlijning van de START/CANCEL-knop rood op en licht de omlijning van de 100°-knop op en begint de waterkoker te verwarmen.

3. Selecteer de gewenste temperatuur. De geselecteerde knop en de omlijning van de START/CANCEL-knop lichten wit op.
4. Druk op de START/CANCEL-knop. Verwijder de waterkoker niet van de basis tijdens bedrijf. Zorg ervoor dat de waterkoker is uitgeschakeld nadat het water gekookt werd of nadat de geselecteerde temperatuur bereikt werd voordat de waterkoker uit de stroomaansluiting wordt gehaald. Als de waterkoker tijdens de WARMHOUD-functie van de basis wordt verwijderd, schakelt de waterkoker automatisch uit.
5. Nadat de geselecteerde temperatuur bereikt is, klinken er 3 pieptonen.

6. Als de WARMHOUD-functie is geselecteerd, blijft de omlijning van de knop KEEP WARM rood branden, blijft de omlijning van de geselecteerde temperatuurknop wit verlicht en behoudt de waterkoker de gewenste instelling gedurende 20 minuten.

## BESCHERMING TEGEN DROOGKOKEN

De waterkoker is uitgerust met een veiligheidsvoorziening die beschermt tegen oververhitting als het apparaat met onvoldoende water wordt gebruikt. Als dit gebeurt, stopt de waterkoker met opwarmen. Schakel het apparaat uit bij het stopcontact en laat de waterkoker afkoelen voordat u hem bijvult. Het veiligheidsapparaat wordt automatisch gereset als de waterkoker is afgekoeld.

Schakel het apparaat altijd uit bij het stopcontact en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

## AFNEEMBAAR FILTER

De Smart Kettle™ is voorzien van een afneembaar netfilter om kalkaanslag te verwijderen voor schoner water. Om kalkaanslag uit het filter te verwijderen, opent u het deksel en schuift u het filter omhoog uit de waterkoker.

Het filter kan worden gereinigd door het onder warm stromend water te plaatsen en met een schoonmaakdoekje of borstel schoon te wrijven. Om het filter te vervangen, schuift u het filter gewoon omlaag in de gleuf achter de uitloop van de waterkoker en duwt u het terug op de voorziene plaats.

### OPMERKING

Het filter kan na verloop van tijd beschadigd raken, dus controleer regelmatig en vervang het indien beschadigd.

## ONDERHOUD EN REINIGING

### ONTKALKEN

Minerale afzettingen in kraanwater kunnen na verloop van tijd de binnenkant en het venster van de waterkoker doen verkleuren.

We raden het gebruik van Sage® 'Descaler' (Ontkalker) aan, omdat deze speciaal is ontwikkeld voor het verwijderen van aanslag en vlekken.

Om te bestellen, bezoekt u [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com)



### WAARSCHUWING

***Veroorzaakt huidirritatie. Na het werken met dit product handen grondig wassen. Beschermende handschoenen/beschermende kleding/oogbescherming/gelaatsbescherming dragen.***

### GEBRUIKSAANWIJZINGEN

1. Leeg 1 zakje (25 g) in 1l warm water. Roer om op te lossen.
2. Giet de oplossing in de waterkoker.
3. Laat het gedurende 5 minuten rusten.
4. Verwijder de oplossing na 5 minuten.
5. Spoel de waterkoker tweemaal af met schoon water.

### REINIGEN VAN DE BUITENKANT

De buitenkant van de waterkoker moet worden afgeveegd met een vochtige doek en vervolgens worden gepolijst met een zachte, droge doek.

### OPMERKING

Gebruik geen chemicaliën, staalwol of schurende schoonmaakmiddelen om de binnenkant of de buitenkant van de waterkoker te reinigen.

### OPSLAG

Zorg ervoor dat de waterkoker uitgeschakeld, schoongemaakt en droog is voordat u hem opbergt. Zorg ervoor dat het deksel gesloten en stevig vergrendeld is. Wikkel het netsnoer rond de snoeropslag onder de basis. Plaats de waterkoker rechtop op de basis. Plaats niets bovenop de waterkoker.

## **BEPERKTE GARANTIE VAN 2 JAAR**

Sage Appliances biedt een garantie op dit product voor huishoudelijk gebruik in genoemde gebieden gedurende 2 jaar vanaf de datum van aankoop tegen defecten veroorzaakt door gebrekkige afwerking en materialen. Gedurende deze garantieperiode zal Sage Appliances defecte producten repareren, vervangen of terugbetalen (naar eigen goeddunken van Sage Appliances).

Alle wettelijke garantierechten onder de toepasselijke nationale wetgeving worden gerespecteerd en onze garantie doet geen afbreuk aan deze rechten. Voor de algemene voorwaarden van de garantie, evenals instructies over hoe u aanspraak maakt op de garantie, gaat u naar [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).



*the Smart Kettle™*



IT MANUALE UTENTE

**Sage®**

- 2 Sage® consiglia: la sicurezza prima di tutto
- 6 Componenti del prodotto Sage®
- 7 Funzionalità del prodotto Sage®
- 8 Utilizzo del prodotto Sage®
- 9 Manutenzione e pulizia
- 10 Garanzia

## **SAGE® CONSIGLIA: LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO**

**In Sage® abbiamo molto a cuore la sicurezza. In fase di progettazione e realizzazione dei nostri apparecchi diamo assoluta priorità alla sicurezza dei clienti. Invitiamo inoltre i clienti a prestare molta attenzione durante l'utilizzo degli apparecchi elettrici e a osservare le seguenti precauzioni.**

## **NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI**

**LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER CONSULTARLE IN FUTURO**

- Sul sito Web [sageappliances.com](http://sageappliances.com) è disponibile anche una versione scaricabile del presente documento
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, verificare che la tensione della rete corrisponda a quella indicata sull'etichetta dei valori nominali sotto il dispositivo. In caso di dubbi, contattare l'azienda fornitrice di elettricità locale.
- Rimuovere e smaltire in sicurezza tutti i materiali di imballaggio prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.
- Per eliminare il rischio di soffocamento per i bambini, smaltire in sicurezza la copertura protettiva della spina.
- Questo bollitore è stato progettato specificamente per bollire solo acqua potabile. In nessun caso questo prodotto deve essere utilizzato per bollire altri liquidi o prodotti alimentari.
- Posizionare l'elettrodomestico su una superficie stabile, resistente al calore, piana e asciutta, lontano dal bordo della superficie. Utilizzare l'apparecchio lontano da fonti di calore come piastre elettriche, fornelli a gas o forni.

**SAGE® CONSIGLIA: LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO**

- Evitare di usare il bollitore sul pianale del lavello.
- Non collocare il bollitore sopra o vicino a un bruciatore a gas caldo, a un elemento elettrico o dove potrebbe entrare in contatto con un forno riscaldato.
- Posizionare l'apparecchio ad almeno 20 cm da pareti o materiali sensibili al calore e al vapore e lasciare uno spazio adeguato sopra e su tutti i lati per la circolazione dell'aria.
- Prima dell'uso, verificare sempre che il bollitore sia montato correttamente. Seguire le istruzioni fornite in questo libretto.
- Il bollitore deve essere usato solo con la base di alimentazione in dotazione.
- Questo bollitore non è destinato ad essere utilizzato per mezzo di un timer esterno o di un sistema di controllo remoto separato.
- Evitare il contatto con le superfici calde. Usare la maniglia per sollevare e trasportare il bollitore.
- Non collocare nessun oggetto sul coperchio.
- Prima di pulire, spostare o riporre l'elettrodomestico, assicurarsi sempre che sia spento e scollegato dalla presa di alimentazione e che si sia raffreddato a sufficienza.
- Prestare attenzione quando si versa acqua dal bollitore, perché l'acqua bollente e il vapore potrebbero provocare ustioni. Non versare l'acqua troppo velocemente.
- Non rimuovere il bollitore dalla base di alimentazione durante il funzionamento. Prima di rimuovere il bollitore dalla base di alimentazione, assicurarsi che sia in posizione OFF.
- Non spostare il bollitore mentre è acceso.
- Non aprire il coperchio durante il funzionamento.
- Non riempire il bollitore oltre il limite massimo del livello dell'acqua. Se il bollitore è troppo pieno, l'acqua in ebollizione può fuoriuscire.
- Tenere pulito il bollitore. Seguire le istruzioni di pulizia fornite in questo libretto.

## **NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI PER TUTTI GLI ELETTRODOMESTICI**

- Svolgere completamente il cavo prima dell'uso.
- Evitare che il cavo di alimentazione penzoli dal bordo di un tavolo o un banco, entri in contatto con superfici calde o forni dei nodi.
- Non lasciare che i bambini giochino con l'elettrodomestico.
- L'elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità motorie, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza dell'elettrodomestico stesso, a condizione che queste ultime lo utilizzino sotto la supervisione di qualcuno o secondo specifiche istruzioni ricevute in merito all'uso in sicurezza dell'elettrodomestico e che comprendano i rischi associati.
- L'uso non corretto potrebbe provocare lesioni.
- Quando l'elettrodomestico non è in uso, spostare sempre l'interruttore in posizione OFF, spegnere l'interruttore della presa e scollegare il cavo.
- Si raccomanda di ispezionare regolarmente l'apparecchio. Per evitare rischi, non utilizzare se il cavo di alimentazione, la spina di alimentazione o l'apparecchio subiscono qualsiasi danno. Portare l'intero apparecchio al centro Servizio clienti Sage autorizzato più vicino affinché venga ispezionato e/o riparato.
- Qualsiasi operazione di manutenzione diversa dalla pulizia deve essere eseguita da un centro servizi Sage® autorizzato.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per scopi diversi da quello previsto. Non utilizzare su veicoli in movimento o barche. Non utilizzare all'aperto. L'uso non corretto potrebbe provocare lesioni.
- Si consiglia l'installazione di un interruttore salvavita per una maggiore sicurezza durante l'utilizzo di tutti i dispositivi elettrici. È consigliabile che nel circuito elettrico che alimenta l'apparecchio sia installato un interruttore di sicurezza con una corrente di esercizio nominale residua non

## SAGE® CONSIGLIA: LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO

superiore a 30 mA. Consultare un elettricista per un parere professionale.

- Tenere l'elettrodomestico e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età pari o inferiore agli 8 anni.
- La pulizia dell'elettrodomestico può essere effettuata da bambini di età non inferiore a 8 anni e con la supervisione di un adulto.
- Per motivi di sicurezza, si consiglia di collegare l'apparecchio Sage® direttamente a una presa elettrica situata su un circuito dedicato separato da altri apparecchi. Se il circuito elettrico viene sovraccaricato da altri apparecchi, l'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente. È sconsigliato l'utilizzo con una ciabatta o una prolunga.

### **ATTENZIONE**

***Evitare di usare il bollitore su una superficie inclinata. Non spostare il bollitore mentre è acceso.***



Questo simbolo indica che l'apparecchio non può essere smaltito con i rifiuti domestici comuni. Deve essere conferito in un centro di smaltimento locale specializzato o presso un rivenditore che fornisce questo servizio. Per ulteriori informazioni, contattare l'ufficio comunale locale.



Per proteggersi da scosse elettriche, non immergere la base del bollitore, la base di alimentazione, il cavo di alimentazione o la spina di alimentazione in acqua ed evitare che l'umidità entri in contatto con queste parti. Evitare di versare acqua sul connettore della base di alimentazione.

# CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

## COMPONENTI DEL PRODOTTO SAGE®



- A. Filtro anticalcare rimovibile
- B. Acciaio inossidabile spazzolato di alta qualità
- C. Due finestrelle per l'acqua BPA Free\*
- D. Capacità 1,7 litri / 7 tazze
- E. 5 impostazioni di temperatura
- F. Coperchio ad apertura ammortizzata BPA-Free\* e finestrella
- G. Manico in acciaio inossidabile con pulsante di sgancio del coperchio

- H. Pulsante START / CANCEL (avvia/annulla)
- I. Funzione Keep Warm per 20 minuti
- J. Base di alimentazione multi-direzionale priva di cavi alloggiamento per il cavo.

### NON MOSTRATO

- Bollitura rapida a 2400 W
- Autospegnimento di sicurezza
- Protezione contro il surriscaldamento

\* Sage® dichiara questo prodotto BPA Free sulla base di test di laboratorio indipendenti eseguiti per tutti i materiali in plastica del prodotto che entrano a contatto con gli alimenti in conformità al Regolamento della Commissione Europea n. 10/2011.

**CE** Informazioni sui valori nominali  
230-240 V ~ 50 Hz 2200-2400 W

## FUNZIONALITÀ DEL PRODOTTO SAGE®

### CONTROLLO DELLA TEMPERATURA VARIABILE

TÈ VERDE	TÈ BIANCO	TÈ OOLONG	CAFFÈ	TÈ NERO
80 °C	85 °C	90 °C	95 °C	100 °C

#### NOTA

Questo prodotto non è calibrato per uso commerciale o scientifico. Le temperature possono variare di +/- 3 °C, rientrando nell'intervallo di preparazione ottimale per ogni tipo di tè o caffè.

Per attivare la funzione KEEP WARM (mantieni caldo), premere innanzitutto il pulsante della temperatura dell'acqua desiderato tra le cinque opzioni sul pannello di controllo. Quindi premere il pulsante KEEP WARM (mantieni caldo), seguito dal pulsante START / CANCEL (avvia/annulla) per iniziare il riscaldamento dell'acqua. In alternativa, il pulsante KEEP WARM (mantieni caldo) può essere attivato in qualsiasi momento durante il ciclo di riscaldamento e/o entro un minuto dopo il completamento dello stesso.

Se il bollitore viene rimosso dalla base di alimentazione durante la funzione KEEP WARM (mantieni caldo), il bollitore si spegne automaticamente.

### FUNZIONE KEEP WARM

The Smart Kettle™ offre una comoda funzione KEEP WARM (mantieni caldo) che può essere utilizzata prima, durante o al completamento del ciclo di riscaldamento dell'acqua. Se si seleziona il pulsante 100° quando si utilizza la funzione KEEP WARM (mantieni caldo), l'acqua bollita rimarrà a circa 95° Celsius per 20 minuti.



### PREPARAZIONE AL PRIMO UTILIZZO

Rimuovere e smaltire in sicurezza tutti i materiali di imballaggio o le etichette promozionali attaccate al bollitore. Prima di utilizzare il bollitore per la prima volta, si raccomanda di riempirlo al livello massimo, portare a ebollizione selezionando il pulsante BOIL 100° (bollitura a 100°), quindi gettare via l'acqua.

### FUNZIONAMENTO DEL BOLLITORE

1. Riempire con la quantità d'acqua desiderata.

#### NOTA

Riempire sempre il bollitore tra i segni minimo (500 ml) e massimo (1700 ml) sulla finestrella.

2. Assicurarsi che il coperchio sia chiuso e bloccato saldamente in posizione. Posizionare il bollitore in modo sicuro sulla base di alimentazione. Inserire la spina di alimentazione in una presa di corrente da 230/240 V e accendere.

#### NOTA

Se viene premuto il pulsante START / CANCEL (avvia/annulla) prima di selezionare un pulsante di temperatura, il bordo del pulsante START / CANCEL (avvia/annulla) si illumina di rosso, quello del pulsante 100° si illumina e il bollitore inizia a riscaldarsi.

3. Selezionare la temperatura desiderata. Il pulsante selezionato e il bordo del pulsante START / CANCEL (avvia/annulla) si illuminano di colore bianco.
4. Premere il pulsante START / CANCEL (avvia/annulla). Non rimuovere il bollitore dalla base di alimentazione durante il funzionamento. Prima di rimuovere il bollitore dalla base di alimentazione, assicurarsi che si sia spento dopo che l'acqua è giunta a ebollizione o una volta raggiunta la temperatura selezionata. Se il bollitore viene rimosso dalla base di alimentazione durante la funzione KEEP WARM (mantieni caldo), il bollitore si spegne automaticamente.

5. Quando il bollitore ha riscaldato l'acqua alla temperatura selezionata, verranno emessi 3 segnali acustici.
6. Se è stata selezionata la funzione KEEP WARM (mantieni caldo), il bordo del pulsante KEEP WARM rimane illuminato di rosso, il bordo del pulsante della temperatura selezionato rimane illuminato in bianco e il bollitore mantiene l'impostazione desiderata per 20 minuti.

### PROTEZIONE CONTRO IL SURRISCALDAMENTO

Il bollitore è dotato di un dispositivo di sicurezza che protegge dal surriscaldamento se l'apparecchio viene utilizzato con acqua insufficiente. Se ciò si verifica, il bollitore interromperà il riscaldamento. Spegnerne l'alimentazione e lasciare raffreddare il bollitore prima di riempirlo nuovamente. Quando il bollitore si è raffreddato, il dispositivo di sicurezza si reimposta automaticamente.

Spegnerne sempre l'alimentazione e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo.

### FILTRO RIMOVIBILE

The Smart Kettle™ è dotato di un filtro a maglie rimovibile per rimuovere i depositi di calcare e ottenere un'acqua più pulita. Per rimuovere i depositi di calcare dal filtro, aprire il coperchio e far scorrere il filtro verso l'alto, quindi estrarlo dal bollitore.

Il filtro può essere pulito con acqua calda corrente, strofinando con un panno o una spazzola. Per rimettere il filtro, farlo scorrere verso il basso nella fessura dietro il beccuccio del bollitore e riportarlo in posizione.

#### NOTA

Poiché il filtro può danneggiarsi col tempo, si consiglia di controllarlo regolarmente e sostituirlo se danneggiato.



## MANUTENZIONE E PULIZIA

### DECALCIFICAZIONE

Depositi minerali nell'acqua del rubinetto possono causare la decolorazione dell'interno del bollitore e della finestrella nel tempo.

Si raccomanda l'utilizzo di Sage® "the Descaler" per rimuovere calcare e macchie.

Per ordinare, visitare il sito [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com)



### ATTENZIONE

***Provoca irritazione cutanea.  
Lavare accuratamente le mani dopo l'uso. Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.***

### INDICAZIONI PER L'USO

1. Svuotare 1 bustina (25 g) in 1 litro di acqua calda. Mescolare per sciogliere.
2. Versare la soluzione nel bollitore.
3. Lasciare riposare per 5 minuti.
4. Dopo 5 minuti, gettare la soluzione.
5. Risciacquare il bollitore un paio di volte con acqua pulita e fresca.

### PER PULIRE L'ESTERNO

L'esterno del bollitore può essere pulito con un panno umido e lucidato con un panno morbido e asciutto.

### NOTA

Non utilizzare prodotti chimici, lana d'acciaio o detersivi abrasivi per pulire l'interno o l'esterno del bollitore.

### CONSERVAZIONE

Assicurarsi che il bollitore sia spento, pulito e asciutto prima di riporlo. Assicurarsi che il coperchio sia chiuso e bloccato saldamente in posizione. Avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'alloggiamento per il cavo sotto la base di alimentazione. Porre il bollitore in posizione verticale sulla base di alimentazione. Non riporre nulla sopra all'apparecchio.

### GARANZIA LIMITATA DI 2 ANNI

Sage Appliances offre una garanzia per l'utilizzo domestico di questo prodotto in specifiche aree geografiche, per 2 anni dalla data di acquisto. La garanzia copre eventuali malfunzionamenti causati da difetti di fabbricazione o dei materiali. Durante il periodo coperto dalla garanzia, Sage Appliances sarà tenuta a riparare, sostituire o rimborsare l'importo corrispondente ai prodotti difettosi (a sola discrezione di Sage Appliances).

Tutti i diritti di garanzia previsti dalla legislazione nazionale applicabile verranno rispettati e non possono essere annullati dalla presente garanzia. Per i termini e le condizioni complete della garanzia e per istruzioni su come inviare una richiesta di risarcimento, visitare il sito [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).

*the Smart Kettle™*



ES GUÍA DEL USUARIO

**Sage®**

- 2 Sage® recomienda seguridad ante todo
- 5 Conoce tu nuevo producto Sage®
- 6 Funciones de tu producto Sage®
- 7 Manejo de tu producto Sage®
- 8 Cuidado y limpieza
- 9 Garantía

## **SAGE® RECOMIENDA SEGURIDAD ANTE TODO**

**En Sage® nos preocupa mucho la seguridad. Diseñamos y fabricamos electrodomésticos teniendo en cuenta tu seguridad. También te rogamos que actúes cuidadosamente al usar cualquier electrodoméstico y que tomes las precauciones siguientes.**

## **MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

**LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO Y GUÁRDALAS PARA PODER CONSULTARLAS EN EL FUTURO.**

- Hay una versión de este documento disponible en [sageappliances.com](http://sageappliances.com) para descargar.
- Antes de usar el producto por primera vez, asegúrate de que la tensión de la toma de corriente coincida con la que figura en la etiqueta en la base del electrodoméstico. Si tienes alguna duda, ponte en contacto con tu empresa eléctrica local.
- Retira y desecha de forma apropiada los materiales de embalaje antes del primer uso.
- Para evitar riesgos de asfixia de niños pequeños, desecha correctamente la cubierta protectora del enchufe.
- Este hervidor ha sido diseñado específicamente para hervir agua potable de calidad. Este producto no debe utilizarse en ningún caso para hervir otros líquidos o productos alimenticios.

**SAGE® RECOMIENDA SEGURIDAD ANTE TODO**

- Coloca el electrodoméstico sobre una superficie estable, resistente al calor, nivelada y seca. No lo pongas muy cerca del borde ni cerca de una fuente de calor (por ejemplo, una placa de cocina eléctrica, un quemador de gas o un horno).
- No utilices el hervidor sobre el escurridor del fregadero.
- No coloques el hervidor en o cerca de un quemador de gas caliente, un elemento eléctrico o un lugar donde pueda entrar en contacto con un horno caliente.
- Coloca el electrodoméstico a un mínimo de 20 cm de muros o materiales sensibles al calor/vapor, con suficiente espacio arriba y alrededor para que circule el aire.
- Asegúrate siempre de que el hervidor esté correctamente ensamblado antes de usarlo. Sigue las instrucciones indicadas en esta publicación.
- El hervidor solo debe utilizarse con la base de alimentación suministrada.
- Este hervidor no está diseñado para utilizarse junto con un temporizador externo ni con ningún otro sistema de control a distancia.
- No toques las superficies calientes. Utiliza el asa para levantar y transportar el hervidor.
- No coloques nada encima de la tapa.
- Antes de limpiar, mover o guardar el electrodoméstico, asegúrate siempre de que esté APAGADO y desenchufado de la toma de corriente, y de que se haya enfriado tras el uso.
- Ten cuidado cuando viertas agua del hervidor, ya que podrías quemarte con el agua hirviendo y el vapor. No viertas el agua demasiado rápido.
- No retires el hervidor de la base de alimentación cuando esté en funcionamiento. Asegúrate de que el hervidor esté apagado después de que el agua haya hervido y antes de sacarlo de la base de alimentación.
- No muevas el hervidor mientras esté encendido.
- No abras la tapa mientras está funcionando.
- No llenes el hervidor más allá de la marca de nivel máximo de agua. Si el hervidor está demasiado lleno, el agua hirviendo puede ser expulsada.
- Mantén limpio el hervidor. Sigue las instrucciones de limpieza indicadas en esta publicación.

## **MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA TODOS LOS APARATOS ELÉCTRICOS**

- Desenrolla completamente el cable de alimentación antes de usar el electrodoméstico.
- Evita que el cable de alimentación sobresalga del borde de una encimera o una mesa, entre en contacto con superficies calientes o se enrede.
- No permitas que los niños jueguen con este electrodoméstico.
- El electrodoméstico puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas o mentales, o sin experiencia ni conocimientos de uso, siempre y cuando reciban supervisión o instrucciones para el uso seguro del dispositivo y comprendan los riesgos implicados.
- El uso inapropiado podría causar lesiones.
- Cuando no utilices el electrodoméstico, debe estar **APAGADO** (en la posición off) y desenchufado de la toma de corriente.
- Se recomienda inspeccionar regularmente el electrodoméstico. Para evitar riesgos, no utilices el electrodoméstico si el cable de alimentación, el enchufe o el electrodoméstico propiamente dicho están dañados. Devuelve el electrodoméstico al Centro de servicio autorizado de Sage más cercano para que la examinen y/o reparen.
- Cualquier tarea de mantenimiento que no sea de limpieza debe realizarse en un Centro de servicio autorizado de Sage®.
- Este electrodoméstico es solo para uso doméstico. No se debe utilizar para fines distintos de su uso previsto. No se debe utilizar en vehículos o embarcaciones en movimiento. No se debe utilizar al aire libre. El uso inapropiado podría causar lesiones.
- Se recomienda la instalación de un dispositivo de corriente residual (interruptor de seguridad) para ofrecer seguridad adicional al usar todos los electrodomésticos. Se recomienda instalar en el circuito eléctrico que alimenta el electrodoméstico un interruptor de seguridad con una corriente de funcionamiento residual nominal no superior a 30 mA. Solicita asesoramiento profesional a un electricista.
- El electrodoméstico y el cable deben mantenerse fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

## SAGE® RECOMIENDA SEGURIDAD ANTE TODO

- La limpieza del electrodoméstico no debe ser realizada por niños menores de 8 años, ni por niños mayores sin la supervisión de un adulto.
- Por razones de seguridad, se recomienda que conectes tu electrodoméstico Sage® directamente a su propia toma de corriente en un circuito dedicado separado de otros electrodomésticos. Si el circuito eléctrico está sobrecargado con otros electrodomésticos, es posible que el electrodoméstico no funcione correctamente. No se recomienda su uso junto con una regleta o un alargador.



### ADVERTENCIA

***No utilices el hervidor sobre una superficie inclinada. No muevas el hervidor mientras esté encendido.***



Este símbolo indica que el electrodoméstico no debe desecharse con la basura doméstica normal. Debe llevarse a un centro de recogida de residuos designado por las autoridades locales para ese fin, o a una empresa que preste ese servicio. Para obtener más información, ponte en contacto con los servicios municipales.



Para evitar descargas eléctricas, no sumerjas en agua la base del hervidor, la base de alimentación, el cable de alimentación o el enchufe, ni permitas que la humedad entre en contacto con estas piezas. Evita derramar agua sobre el conector de la base de alimentación.

# GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES



- A. Filtro antidepósitos de cal extraíble
- B. Acero inoxidable cepillado de primera calidad
- C. Dos visores de nivel de agua sin BPA\*
- D. Capacidad para 1,7 l / 7 tazas
- E. 5 temperaturas preprogramadas
- F. Tapa de apertura lenta con visor sin BPA\*
- G. Asa de acero inoxidable con botón para abrir la tapa
- H. Botón START/CANCEL
- I. Función para mantener la temperatura hasta 20 minutos
- J. Base de alimentación multidireccional sin cables con compartimento recogecable

**NO MOSTRADO**

- Hervido rápido de 2400 W
- Apagado automático de seguridad
- Protección contra funcionamiento sin agua

\* Sage® califica este producto como libre de BPA a partir de pruebas independientes de laboratorio realizadas en todos los materiales plásticos del producto que entran en contacto con alimentos, de conformidad con el Reglamento 10/2011 de la Comisión Europea.

**CE** Información de potencia  
230-240 V ~ 50 Hz 2200-2400 W



## FUNCIONES DE TU PRODUCTO SAGE®

### CONTROL DE TEMPERATURA VARIABLE

TÉ VERDE	TÉ BLANCO	TÉ OOLONG	CAFÉ	TÉ NEGRO
80 °C	85 °C	90 °C	95 °C	100 °C

#### NOTA

Este producto no está calibrado para uso comercial o científico. Las temperaturas pueden variar +/-3 °C, lo cual está dentro del rango aceptable para una preparación óptima de cada variedad de té o café.

### FUNCIÓN PARA MANTENER LA TEMPERATURA

The Smart Kettle™ cuenta con una práctica función para mantener la temperatura que se puede usar antes, durante o después del ciclo de calentamiento de agua. Si se selecciona el botón 100° cuando se utiliza la función para mantener la temperatura, el agua hervida permanecerá a aproximadamente 95 °C durante 20 minutos.



Para activar la función para mantener la temperatura, primero pulsa el botón de temperatura del agua deseada de entre las cinco opciones del panel de control. A continuación, pulsa el botón KEEP WARM (mantener caliente) y luego el botón START/CANCEL (iniciar/cancelar) para calentar el agua. También puedes activar el botón KEEP WARM en cualquier momento durante el ciclo de calentamiento y/o durante el primer minuto una vez terminado el ciclo.

Si se retira el hervidor de la base de alimentación durante la función "mantener caliente", este se apagará automáticamente.

## ANTES DEL PRIMER USO

Retira y desecha de forma apropiada los materiales de embalaje o las etiquetas promocionales pegadas al hervidor. Antes de utilizarlo por primera vez, recomendamos llenar el hervidor hasta el nivel máximo, llevar el agua a ebullición seleccionando el botón BOIL 100° (hervir 100°) y luego desechar el agua.

## FUNCIONAMIENTO DEL HERVIDOR

1. Llena el hervidor con la cantidad de agua deseada.

### NOTA

Llena siempre el hervidor entre las marcas de mínimo (500 ml) y máximo (1700 ml) en el visor de agua.

2. Asegúrate de que la tapa esté cerrada y bien colocada en su sitio. Coloca el hervidor sobre la base de alimentación. Conecta el enchufe a una toma de corriente 230/240 y enciende el electrodoméstico.

### NOTA

Si se pulsa el botón START/CANCEL (antes de seleccionar un botón de temperatura), el botón START/CANCEL se iluminará en rojo, el botón 100° también se iluminará y el hervidor empezará a calentar.

3. Selecciona la temperatura deseada. El botón seleccionado y el botón START/CANCEL se iluminarán en blanco.
4. Pulsa el botón START/CANCEL. No retires el hervidor de la base de alimentación cuando esté en funcionamiento. Antes de sacarlo de la base de alimentación, asegúrate de que el hervidor esté apagado después que el agua haya hervido o de que se haya alcanzado la temperatura seleccionada. Si se retira el hervidor de la base de alimentación durante la función "mantener caliente", este se apagará automáticamente.
5. Cuando el hervidor haya calentado el agua a la temperatura seleccionada, sonarán 3 pitidos.
6. Si se ha seleccionado la función "mantener caliente", el botón KEEP WARM permanecerá iluminado en rojo, el botón de temperatura seleccionado permanecerá iluminado en blanco y el hervidor mantendrá el ajuste deseado durante 20 minutos.

## PROTECCIÓN DE SEGURIDAD CONTRA FUNCIONAMIENTO SIN AGUA

El hervidor está equipado con un dispositivo de seguridad que protege contra el sobrecalentamiento en caso de que el electrodoméstico no tenga agua suficiente. Si esto ocurre, el hervidor dejará de calentarse. Desconecta el enchufe de la toma de corriente y deja que el hervidor se enfríe antes de volver a llenarlo. El dispositivo de seguridad se restablecerá automáticamente cuando el hervidor se haya enfriado.

Antes de limpiar el electrodoméstico, siempre debe estar apagado y desenchufado de la toma de corriente.

## FILTRO EXTRAÍBLE

the Smart Kettle™ incorpora un filtro de malla extraíble para eliminar los depósitos calcáreos y obtener un agua más limpia. Para limpiar los depósitos calcáreos del filtro, abre la tapa y desliza el filtro hacia arriba para sacarlo del hervidor.

Puedes limpiar el filtro colocándolo bajo agua caliente corriente y frotándolo con un cepillo o un paño de limpieza. Para reemplazar el filtro, simplemente deslízalo hacia abajo en la ranura detrás de la boquilla del hervidor y empújalo de nuevo a su posición.

### NOTA

El filtro podría dañarse con el paso del tiempo. Obsérvalo regularmente y reemplázalo si lo encuentras dañado.

## CUIDADO Y LIMPIEZA

### DESCALCIFICACIÓN

Los depósitos minerales en el agua del grifo pueden causar que el interior del hervidor y el visor de agua se decoloren con el tiempo.

Recomendamos usar el producto “the Descaler” de Sage® para eliminar la acumulación de incrustaciones y las manchas.

Para hacer tu pedido, visita [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).



### ADVERTENCIA

***Provoca irritación de la piel.  
Lávate las manos cuidadosamente  
después de utilizar el producto.  
Utiliza ropa y protección  
adecuadas para las manos,  
el cuerpo, los ojos y la cara.***

### INSTRUCCIONES DE USO

1. Vaciar una bolsita (25 g) en 1 litro de agua tibia. Remover para disolver el producto.
2. Verter en el hervidor.
3. Dejar reposar durante 5 minutos.
4. Después de 5 minutos, desechar la solución.
5. Enjuagar el hervidor dos veces con agua potable y limpia.

### PARA LIMPIAR EL EXTERIOR

El exterior del hervidor se limpia con un paño húmedo y se seca con un paño seco y suave.

#### NOTA

No utilices productos químicos, estropajos de acero o limpiadores abrasivos para limpiar el interior o el exterior del hervidor.

### ALMACENAMIENTO

Asegúrate de que el hervidor esté apagado, limpio y completamente seco antes de guardarlo. Asegúrate de que la tapa esté cerrada y bien colocada en su lugar. Enrolla el cable de alimentación alrededor del compartimento para el mismo, debajo de la base de alimentación. Coloca el hervidor en posición vertical sobre la base de alimentación. No coloques nada encima.

## **GARANTÍA**

### **GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS**

La garantía de Sage Appliances cubre este producto para uso doméstico en territorios específicos durante 2 años a partir de la fecha de compra contra fallos causados por mano de obra y materiales defectuosos. Durante el plazo de la garantía, Sage Appliances reparará o sustituirá productos defectuosos (a criterio de Sage Appliances).

Todos los derechos de garantía en virtud de la legislación nacional vigente serán respetados y no se verán afectados por nuestra garantía. Para consultar los términos y condiciones completos de la garantía, así como instrucciones sobre cómo hacer una reclamación, visite [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com)

*the Smart Kettle™*



PT MANUAL DO UTILIZADOR

**Sage®**

- 2 A Sage® recomenda a segurança como máxima prioridade
- 6 Introdução ao seu produto Sage®
- 7 Características do seu produto Sage®
- 8 Utilizar o seu produto Sage®
- 9 Cuidados e limpeza
- 10 Garantia

## **A SAGE® RECOMENDA A SEGURANÇA COMO MÁXIMA PRIORIDADE**

**Na Sage®, temos a máxima preocupação com a segurança. Desenhamos e fabricamos eletrodomésticos com a sua segurança como máxima prioridade. Além disso, pedimos que tenha cuidado quando utilizar qualquer aparelho elétrico e que cumpra as precauções seguintes.**

## **CUIDADOS IMPORTANTES**

### **LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR E GUARDE-AS PARA CONSULTA FUTURA**

- Está disponível uma versão transferível deste documento em [sageappliances.com](http://sageappliances.com)
- Antes de utilizar pela primeira vez, certifique-se de que a sua fonte de alimentação corresponde à indicada na etiqueta de classificação na parte inferior do aparelho. Contacte o seu fornecedor de eletricidade se tiver quaisquer dúvidas.
- Remova e elimine todos os materiais da embalagem antes da primeira utilização.
- Para eliminar o risco de asfixia para as crianças, elimine de forma segura a cobertura de proteção instalada na ficha de alimentação.
- Esta chaleira foi concebida especificamente apenas para ferver água potável. Em nenhuma circunstância deve utilizar este produto para ferver outros líquidos ou alimentos.
- Coloque o aparelho numa superfície plana, estável, resistente ao calor e seca, afastado da extremidade e não

**A SAGE® RECOMENDA A SEGURANÇA COMO MÁXIMA PRIORIDADE**

- utilize próximo de uma fonte de calor, como uma placa térmica, forno ou bico de gás.
- Não utilize o aparelho sobre uma pia de cozinha.
  - Não coloque a chaleira próxima de um bico de gás ou elétrico ou onde possa tocar num forno quente.
  - Posicione o aparelho a pelo menos 20 cm das paredes ou materiais sensíveis ao calor/vapor e certifique-se de que há espaço livre adequado por cima e em todos os lados para circulação de ar.
  - Antes de utilizar, certifique-se sempre de que a chaleira foi montada corretamente. Cumpra as instruções fornecidas neste manual.
  - A chaleira apenas deve ser utilizada com a base elétrica fornecida.
  - Esta chaleira não se destina a ser operada através de um temporizador externo ou sistema de controlo remoto separado.
  - Não toque nas superfícies quentes. Utilize a pega para levantar e transportar a chaleira.
  - Não coloque nenhum objeto em cima da tampa.
  - Certifique-se sempre de que o aparelho está desligado (OFF), e que a ficha foi retirada da tomada elétrica e arrefeceu totalmente antes de limpar, tentar mover ou armazenar.
  - Tenha cuidado ao servir água com a chaleira porque a água quente e o vapor podem queimar. Não verta a água demasiado rápido.
  - Não retire a chaleira da base elétrica durante o funcionamento. Certifique-se de que a chaleira está desligada após ferver a água e antes de remover a chaleira da base elétrica.
  - Não mova a chaleira quando estiver ligada.
  - Não abra a tampa durante o funcionamento.
  - Não encha excessivamente a chaleira, ultrapassando a marca do nível máximo de água. Se encher demasiado a chaleira, a água a ferver pode ser expulsada da chaleira.
  - Mantenha a chaleira limpa. Cumpra as instruções de limpeza fornecidas neste livro.

## **DIRETRIZES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA TODOS OS APARELHOS ELÉTRICOS**

- Desenrole completamente o cabo de alimentação antes de utilizar.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado sobre a extremidade de uma mesa ou bancada, em contacto com superfícies quentes nem permita que o cabo se enrosque.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- O aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, mas apenas se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas ao uso seguro do aparelho e compreenderem os perigos envolvidos.
- A utilização incorreta pode causar ferimentos.
- Desligue sempre o aparelho (interruptor na posição OFF), desligue na tomada elétrica e retire a ficha da tomada elétrica quando não estiver em utilização.
- Recomendamos a inspeção regular do aparelho. Para evitar riscos, não use o aparelho se o cabo de alimentação, a ficha ou o próprio aparelho estiverem danificados de qualquer maneira. Devolva todo o aparelho ao centro de assistência autorizado da Sage mais próximo para fins de inspeção, substituição ou reparação.
- Qualquer tarefa de manutenção que não a de limpeza deve ser realizada num centro de assistência autorizado pela Sage®.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não utilize o aparelho para outra função diferente da utilização a que se destina. Não utilize em veículos em movimento ou barcos. Não utilize no exterior. A utilização incorreta pode causar ferimentos.
- Recomendamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (comutador de segurança) para fornecer segurança adicional ao utilizar todos os aparelhos elétricos. É aconselhável a instalação de um comutador de segurança com uma corrente operacional



## A SAGE® RECOMENDA A SEGURANÇA COMO MÁXIMA PRIORIDADE

residual nominal não superior a 30 mA no circuito elétrico que abastece o aparelho. Consulte um electricista para obter aconselhamento profissional.

- O aparelho e o cabo devem ser mantidos fora do alcance das crianças com idade inferior a 8 anos.
- As tarefas de limpeza do aparelho não devem ser executadas por crianças exceto caso tenham mais de 8 anos de idade e tenham supervisão.
- Por razões de segurança, recomenda-se que ligue o aparelho Sage® diretamente numa tomada elétrica individual num circuito dedicado e separado de outros aparelhos. Se o circuito elétrico estiver sobrecarregado com outros aparelhos, o aparelho pode não funcionar corretamente. Não se recomenda a utilização com uma extensão elétrica ou tomadas múltiplas.

### AVISO

***Não utilize a chaleira numa superfície inclinada.  
Não mova a chaleira quando estiver ligada.***



O símbolo apresentado indica que este aparelho não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos normais. Deve ser encaminhado para um centro de recolha de resíduos da autoridade local designado para este fim ou um revendedor que forneça este serviço. Contacte a Câmara Municipal local para obter mais informações.



Para evitar choques elétricos, não submerja a base da chaleira, a base elétrica, cabo de alimentação ou ficha em água ou permita que a humidade entre em contacto com estas partes. Evite derramar água no conector da base elétrica.

# GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

## INTRODUÇÃO AO SEU PRODUTO SAGE®



- A. Filtro de calcário extraível
- B. Aço inoxidável escovado de alta qualidade
- C. Janela dupla de nível de água sem BPA\*
- D. Capacidade de 1,7 litros/7 chávenas
- E. 5 definições de temperatura
- F. Tampa de abertura suave sem BPA\* com janela de visualização
- G. Pega de aço inoxidável com botão de abertura da tampa
- H. Botão START / CANCEL (Iniciar/Cancelar)
- I. Função para manter o chá quente durante 20 minutos
- J. Base elétrica multidirecional sem fios com armazenamento de cabo.

### NÃO ILUSTRADO

- Aquecimento rápido 2400 W
- Corte de segurança automático
- Proteção contra funcionamento em vazio

\*A Sage® declara que este produto não contém BPA com base nos testes de um laboratório independente realizados em todos os materiais plásticos do produto em contacto com alimentos, de acordo com o Regulamento 10/2011 da Comissão Europeia.

**CE** Informação de classificação  
230-240 V ~ 50 Hz 2200-2400 W

## CARATERÍSTICAS DO SEU PRODUTO SAGE®

### CONTROLO DE TEMPERATURA VARIÁVEL

CHÁ VERDE	CHÁ BRANCO	CHÁ OOLONG	CAFÉ	CHÁ PRETO
80 °C	85 °C	90 °C	95 °C	100 °C

#### NOTA

Este produto não está calibrado para uso científico. A temperatura pode variar +/-3 °C, mas encontra-se no intervalo ótimo para cada tipo de chá ou café.

Para ativar a função KEEP WARM (Manter quente), prima primeiro o botão da temperatura da água pretendida nas cinco opções do painel de controlo. Em seguida, prima o botão KEEP WARM (Manter quente), seguido do botão START / CANCEL (Iniciar/Cancelar) para começar a aquecer a água. Em alternativa, pode ativar o botão KEEP WARM (Manter quente) em qualquer momento durante o ciclo de aquecimento e/ou no espaço de um minuto após terminar o ciclo de aquecimento.

Se remover a chaleira da base elétrica durante a função KEEP WARM (Manter quente), a chaleira desliga-se automaticamente.

### FUNÇÃO MANTER QUENTE

A Smart Kettle™ oferece uma funcionalidade KEEP WARM (Manter quente) que pode utilizar antes, durante ou após a conclusão do ciclo de aquecimento. Se o botão 100° estiver selecionado quando utilizar a função KEEP WARM (Manter quente), a água fervida mantém-se a 95° Celsius aproximadamente durante 20 minutos.



### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Remova e elimine em segurança qualquer material de embalagem ou etiquetas promocionais da chaleira. Antes da primeira utilização, recomenda-se que encha a chaleira até ao nível máximo, ferva a água selecionando o botão BOIL 100° (Ferver) e deite fora a água.

### UTILIZAR A SUA CHALEIRA

1. Encha com a quantidade pretendida de água.

#### NOTA

Encha sempre a chaleira entre as marcas de limite mínimo (500 ml) e máximo (1700 ml) na janela do nível de água.

2. Certifique-se de que a tampa está fechada e bloqueada corretamente. Coloque corretamente a chaleira na base elétrica. Insira a ficha elétrica numa tomada elétrica de 230-240 V e ligue-a.

#### NOTA

Se premir o botão START / CANCEL (Iniciar/Cancelar) (antes de selecionar o botão de temperatura), o rebordo do botão START / CANCEL (Iniciar/Cancelar) ilumina-se a vermelho, o rebordo do botão 100° ilumina-se e a chaleira começa a aquecer.

3. Selecione a temperatura pretendida. O botão selecionado e o rebordo do botão START / CANCEL (Iniciar/Cancelar) iluminam-se a branco.
4. Prima o botão START / CANCEL (Iniciar/Cancelar). Não retire a chaleira da base elétrica durante o funcionamento. Certifique-se de que a chaleira está desligada após ferver a água ou que atingiu a temperatura pretendida antes de remover a chaleira da base elétrica. Se remover a chaleira da base elétrica durante a função KEEP WARM (Manter quente), a chaleira desliga-se automaticamente.

5. A chaleira emite 3 sinais sonoros quando a água atingir a temperatura selecionada.
6. Se a função KEEP WARM (Manter quente) estiver selecionada, o rebordo do botão KEEP WARM (Manter quente) mantém-se iluminado a vermelho, o rebordo do botão da temperatura selecionada mantém-se iluminado a branco e a chaleira mantém a definição selecionada durante 20 minutos.

### PROTEÇÃO CONTRA O FUNCIONAMENTO EM VAZIO

A chaleira inclui um dispositivo de segurança que protege contra sobreaquecimento se colocar em funcionamento o aparelho sem água suficiente. Caso ocorra, a chaleira para o aquecimento. Desligue na tomada elétrica e permita que a chaleira arrefeça antes de voltar a encher. O dispositivo de segurança será automaticamente reposto quando a chaleira arrefecer.

Desligue sempre na tomada elétrica e desligue o aparelho da tomada elétrica antes de limpar.

### FILTRO EXTRAÍVEL

A Smart Kettle™ inclui um filtro de rede para remover depósitos minerais e obter uma água mais limpa. Para remover os depósitos minerais do filtro, retire o filtro abrindo a tampa e deslizando o filtro para cima e para fora da chaleira.

Deve limpar o filtro debaixo de água quente corrente e esfregando-o com um pano ou escova limpos. Para substituir o filtro, basta deslizar para baixo na ranhura atrás do bocal da chaleira e pressionar na posição correta.

#### NOTA

O filtro pode sofrer danos com o tempo, verifique regularmente e substitua-o se necessário.

## CUIDADOS E LIMPEZA

### DESCALCIFICAR

Os depósitos minerais presentes na água da torneira podem causar descolorações no interior da chaleira e na janela de visualização.

Recomendamos a utilização do "the Descaler" da Sage® para remover a acumulação de minerais e manchas.

Para encomendar, visite [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com)



### AVISO

***Causa irritação cutânea. Lave as mãos cuidadosamente após a utilização. Use luvas protetoras/ vestuário de proteção/proteção ocular/proteção facial.***

### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Verta uma saqueta de (25 g) em 1 L de água morna. Mexa até dissolver.
2. Despeje na chaleira.
3. Deixe repousar durante 5 minutos.
4. Elimine a solução após 5 minutos.
5. Lave a chaleira com água limpa duas vezes.

### PARA LIMPAR O EXTERIOR

Deve limpar o exterior da chaleira com um pano húmido e, em seguida, utilize um pano seco e suave para polir.

### NOTA

Não utilize agentes de limpeza químicos, palha de aço ou abrasivos para limpar o interior ou exterior da chaleira.

### ARMAZENAMENTO

Certifique-se de que a chaleira está desligada, limpa e seca antes de armazenar. Certifique-se de que a tampa está fechada e bloqueada corretamente. Enrole o cabo de alimentação em volta do armazenamento do cabo sob a base elétrica. Coloque a chaleira na posição vertical sobre a base elétrica. Não armazene nada na parte superior do aparelho.

### **GARANTIA LIMITADA DE 2 ANOS**

A Sage Appliances fornece uma garantia para este produto para uso doméstico nos territórios especificados de 2 anos a partir da data de compra contra avarias provocadas por defeitos na mão-de-obra e nos materiais. Durante este período da garantia, a Sage Appliances irá reparar, substituir ou reembolsar qualquer produto defeituoso (sob o critério exclusivo da Sage Appliances).

Todos os direitos legais da garantia ao abrigo da legislação nacional aplicável serão respeitados e não serão afetados pela nossa garantia. Visite [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com) para consultar os termos e condições completos da garantia, bem como as instruções sobre como efetuar uma reclamação.

*the Smart Kettle™*



PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

**Sage®**

- 2 Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa
- 6 Opis Twojego nowego urządzenia
- 7 Funkcje specjalne Twojego nowego urządzenia
- 8 Obsługa Twojego nowego urządzenia
- 9 Konserwacja i czyszczenie
- 10 Gwarancja

**W Sage® zdajemy sobie sprawę z wagi bezpieczeństwa. Projektujemy i produkujemy urządzenia przede wszystkim z troską o bezpieczeństwo użytkownika. Prosimy jednak o ostrożność i przestrzeganie podczas użytkowania urządzenia elektrycznego następujących zaleceń dotyczących bezpieczeństwa.**

## **WAŻNE ZALECENIA**

### **PODCZAS UŻYTKOWANIA URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH NALEŻY PRZESTRZEGAĆ PODSTAWOWYCH ZALECEŃ DOTYCZĄCYCH BEZPIECZEŃSTWA:**

- Pełny tekst instrukcji dostępny jest na stronach [sageappliances.com](http://sageappliances.com).
- Przed pierwszym użyciem upewnij się, że napięcie

w gniazdku sieciowym odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej na spodzie urządzenia. W razie jakichkolwiek wątpliwości zwróć się do wykwalifikowanego elektryka.

- Przed pierwszym użyciem urządzenia usuń i w bezpieczny i ekologiczny sposób zutylizuj wszelkie materiały pakunkowe i reklamowe.
- Aby wykluczyć ryzyko uduszenia małych dzieci, usuń opakowanie ochronne wtyczki kabla sieciowego tego urządzenia i w bezpieczny sposób je zutylizuj.
- To urządzenie zostało zaprojektowane wyłącznie do gotowania wody pitnej. W żadnym przypadku nie używaj urządzenia do ogrzewania innych płynów lub produktów.
- Umieść urządzenie na stabilnej, równej i suchej powierzchni odpornej na działanie wysokiej temperatury, daleko od krawędzi blatu; nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kuchenki, piekarniki lub palniki gazowe.
- Nie korzystaj z urządzenia na metalowym podłożu, na przykład w zlewie.
- Nie należy stawiać urządzenia na kuchenke gazowej lub elektrycznej ani w jej pobliżu,



## WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- ani w miejscach, gdzie mogłoby dotykać gorącego piecyka.
- Umieść urządzenie w odległości minimalnie 20 cm od ścian, zasłon, firan i innych materiałów łatwopalnych. Wokół urządzenia pozostaw wystarczającą przestrzeń zapewniającą obieg powietrza.
  - Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka elektrycznego i jego włączeniem, sprawdź, czy jest kompletnie i prawidłowo zmontowane. Przestrzegaj wskazówek podanych w niniejszej instrukcji obsługi.
  - Używaj czajnika wyłącznie ze znajdującą się w komplecie podstawą przeznaczoną do tego typu czajnika.
  - Nie korzystaj z tego urządzenia przy pomocy programatora, czasowego włącznika ani jakiegokolwiek innej części włączającej urządzenie automatycznie.
  - Nie dotykaj gorących powierzchni. Używaj uchwytu do przenoszenia urządzenia.
  - Nie kładź na pokrywce żadnych przedmiotów.
  - Przed przesunięciem, demontażem, czyszczeniem lub przechowywaniem lub jeśli nie będziesz korzystać z urządzenia, upewnij się, że jest wyłączone, odłączone od sieci i zupełnie ostygnięte. Zachowaj ostrożność podczas nalewania wody z czajnika, aby nie polać się gorącą wodą. Nie nalewaj wody zbyt szybko.
  - Nie zdejmuj włączonego czajnika z podstawy. Przed zdjęciem czajnika z podstawy upewnij się, że czajnik jest wyłączony.
  - Nie przesuwaj włączonego czajnika umieszczonego na podstawie.
  - Nie otwieraj pokrywy włączonego czajnika.
  - Napełniając czajnik wodą, stosuj się do oznaczeń minimalnego i maksymalnego poziomu wody. Jeżeli czajnik jest przepelniony, może nastąpić wytrysnięcie gorącej wody.
  - Utrzymuj urządzenie w czystości. Przestrzegaj zaleceń dotyczących czyszczenia, zawartych w niniejszej instrukcji.

## WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA ZE WSZYSTKICH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

- Przed użyciem rozwiń całkowicie kabel zasilania.
- Nie przewieszaj kabla zasilającego przez krawędź stołu lub blatu roboczego. Zadbaj o to, aby nie dotykał gorących powierzchni ani się nie zaplałał.

## WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Dzieci powinny znajdować się nieustannie pod nadzorem, aby nie bawiły urządzeniem.
- Dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy mogą korzystać z niniejszego urządzenia, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa.
- W przeciwnym razie istnieje ryzyko powstania obrażeń.
- Zawsze odłączaj kabel zasilania z gniazdka, jeśli pozostawiasz czajnik bez nadzoru, przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Zaleca się przeprowadzanie regularnych przeglądów urządzenia. Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jest w jakikolwiek sposób uszkodzone lub jeśli uszkodzony jest kabel zasilający lub wtyczka. Wszelkie naprawy należy powierzyć najbliższemu autoryzowanemu serwisowi.
- Jakąkolwiek konserwację wykraczającą poza zwykłe czyszczenie należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi Sage.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w domu. Pod żadnym pozorem nie używaj urządzenia do innych celów niż te, do których jest ono przeznaczone. Nie używaj tego urządzenia w poruszających się pojazdach ani na statkach. Nie należy korzystać z niego na dworze. W przeciwnym razie istnieje ryzyko powstania obrażeń.
- Zaleca się zainstalowanie ochronnika przepięciowego (standardowy włącznik w gniazdku) w celu zagwarantowania zwiększonej ochrony podczas użytkowania urządzenia. Zaleca się, aby ochronnik przepięciowy (z nominalnym prądem szczytkowym max. 30 mA) był zainstalowany w obwodzie elektrycznym, w którym urządzenie będzie użytkowane. Zwróć się do swego elektryka o specjalistyczną pomoc.
- Gdy nie będziesz korzystać z urządzenia, zawsze je wyłącz i odłącz kabel zasilający z gniazdka sieciowego.
- Urządzenie i jego kabel zasilający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Czyszczenie i konserwację przeprowadzaną przez użytkownika można powierzyć dzieciom tylko w przypadku, że ukończyły 8 rok życia i są pod nadzorem.

## WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jest w jakikolwiek sposób uszkodzone lub jeśli uszkodzony jest kabel zasilający lub wtyczka. Naprawy i konserwację wykraczającą poza zwykłe czyszczenie należy powierzyć najbliższemu autoryzowanemu serwisowi Sage lub znaleźć pomoc na [sageappliances.com](http://sageappliances.com).



### OSTRZEŻENIE

**NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA NA POCHYŁEJ POWIERZCHNI.  
NIE PRZESUWAJ WŁĄCZONEGO CZAJNIKA UMIESZCZONEGO NA PODSTAWIE.**



Ten symbol umieszczony na produktach lub w dokumentacji przewodniej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne lub elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. Aby je prawidłowo zutylizować, odnowić lub poddać recyklingowi, oddaj te wyroby do odpowiednich punktów skupu. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy lokalny urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów.



Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie myj czajnika, podstawy, kabla ani wtyczki pod bieżącą wodą i nie zanurzaj ich w wodzie ani innej cieczy. Nie dopuść do polania złącza korpusu wodą lub innym płynem.

# ZACHOWAJ NINIEJSZE INSTRUKCJE

## OPIS TWOJEGO NOWEGO URZĄDZENIA



- A. Wyjmowany filtr na kamień wodny
- B. Szlifowana stal nierdzewna wysokiej jakości
- C. Obustronny znak wodny BPA Free\*
- D. Objętość 1,7 l / 7 filiżanek
- E. 5 ustawienia temperatury
- F. Pokrywa ze spowolnionym otwieraniem i okienkiem BPA Free\*
- G. Nierdzewna rękojeść z wbudowanym przyciskiem otwierania pokrywy
- H. Przycisk START/CANCEL (włączanie/ wyłączenie)
- I. Przycisk Keep Warm (utrzymanie ustawionej temperatury przez max. 20 min)
- J. Obrotowa podstawa z miejscem na kabel sieciowy

### NIE POKAZANO

Grzałka o mocy 2400 W  
Automatyczny bezpiecznik  
Ochrona bezpieczeństwa przy włączeniu czajnika bez wody

\*Sage® Sage zastrzega sobie prawo do oznaczenia BPA free dla tego produktu na podstawie wyników niezależnych testów laboratoryjnych przeprowadzonych na wszystkich materiałach z tworzywa sztucznego, które wchodzi w kontakt z żywnością, zgodnie z rozporządzeniem Komisji EU nr 10/2011.



### Informacje techniczne:

230-240 V ~ 50 Hz 2200-2400 W  
Produkt jest zgodny z wymogami UE.

## FUNKCJE SPECJALNE TWOJEGO NOWEGO URZĄDZENIA

### REGULACJA TEMPERATURY WODY

ZIELONA HERBATA	BIAŁA HERBATA	HERBATA OOLONG	KAWA	CZARNA HERBATA
80°C	85°C	90°C	95°C	100°C

#### UWAGA

Ten produkt nie jest skalibrowany do celów komercyjnych ani naukowych. Osiągnięta temperatura wody może różnić się o +/- 3°C od temperatury ustawionej na panelu sterowania.

### FUNKCJA KEEP WARM (UTRZYMANIE TEMPERATURY)

Czajnik the Smart Kettle™ jest wyposażony w praktyczną funkcję KEEP WARM, którą można użyć przed, podczas lub po zakończeniu podgrzewania wody. Jeśli przyciśnięty jest przycisk 100°C i jednocześnie aktywowana jest funkcja KEEP WARM, zagotowana woda będzie utrzymywana w temperaturze około 95°C przez 20 minut.



Chcąc aktywować funkcję KEEP WARM, wciśnij najpierw jeden z pięciu przycisków ustawień temperatury na panelu sterowania. Następnie wciśnij przycisk KEEP WARM. Następnie włącz podgrzewanie wody przez wciśnięcie przycisku START/CANCEL. Funkcję KEEP WARM można aktywować także kiedykolwiek podczas podgrzewania lub jedną minutę po jego zakończeniu.

Jeśli funkcja KEEP WARM jest aktywna, czajnik automatycznie się wyłączy po zdjęciu z podstawki.

## OBSŁUGA TWOJEGO NOWEGO URZĄDZENIA

### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem usuń z czajnika elementy opakowania i wszystkie naklejki/etykiety reklamowe. Przed pierwszym użyciem zaleca się napełnienie czajnika zimną wodą aż po znacznik maximum, przegotowanie wody w czajniku na 100°C przez wciśnięcie przycisku BOIL, a następnie wylanie jej.

### OPIS CZAJNIKA

1. Wlej do czajnika pożądaną ilość wody.

#### UWAGA

Zawsze napełniaj czajnik do poziomu pomiędzy znacznikami minimum (500 ml) a maximum (1700 ml).

2. Upewnij się, że pokrywa jest prawidłowo zamknięta. Umieść czajnik na podstawie. Podłącz przewód zasilający do gniazdka 230–240 V.

#### UWAGA

Jeśli wciśniesz przycisk START/CANCEL (nie wciskając przycisku ustawień temperatury), przycisk START/CANCEL podświetli się na czerwono, przycisk BOIL 100° podświetli się na biało i rozpocznie się podgrzewanie wody.

3. Wybór odpowiedniej temperatury. Odpowiedni przycisk i przycisk START/CANCEL podświetli się na biało.
4. Naciśnij przycisk START/CANCEL. Nie zdejmuj włączonego czajnika z podstawy. Po podgrzaniu wody do wrzenia lub osiągnięcia ustawionej temperatury, przed zdjęciem czajnika z podstawy upewnij się, że się wyłączył. Jeśli funkcja KEEP WARM jest aktywna, czajnik automatycznie się wyłączy po zdjęciu z podstawki.
5. W chwili, gdy woda w czajniku osiągnie ustawioną temperaturę, rozlegnie się potrójny sygnał dźwiękowy.
6. Jeśli aktywowana została funkcja KEEP WARM, przycisk KEEP WARM pozostanie podświetlone na czerwono, przycisk ustawionej temperatury pozostanie podświetlony na biało a czajnik będzie utrzymywać ustawioną temperaturę przez 20 minut.

### OCHRONA BEZPIECZEŃSTWA PRZY WŁĄCZENIU CZAJNIKA BEZ WODY

Czajnik jest wyposażony w system zabezpieczający chroniący przed uszkodzeniem przez przegrzanie i użytkowaniem ze zbyt małą lub żadną ilością wody. W takim przypadku czajnik się wyłączy. Włącznik przełączy na pozycję wyłączone i przed napełnieniem odczekaj do ostygnięcia czajnika. Gdy czajnik ostygnie, system bezpieczeństwa automatycznie się odblokuje.

Przed każdym czyszczeniem czajnika najpierw odłącz kabel sieciowy z gniazdka.

### WYJMOWANY FILTR

Czajnik the Smart Kettle™ jest wyposażony w wymiowany filtr służący do zbierania osadu. Aby usunąć osad z filtra, otwórz pokrywę i wyjmij filtr z czajnika.

Aby usunąć osad z filtra, wyjmij filtr i wyczyść go pod strumieniem ciepłej, bieżącej wody przy pomocy szczotki kuchennej. Po wyczyszczeniu wsuń filtr z powrotem i zamocuj na swoim miejscu w czajniku.

#### UWAGA

Pod wpływem długotrwałego użytkowania filtr może ulec zniszczeniu. Regularnie kontroluj, czy filtr nie jest uszkodzony.

## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

### USUWANIE OSADU MINERALNEGO

Osad mineralny może spowodować przebarwienia wnętrza czajnika, a z czasem może bezpowrotnie uszkodzić grzałkę.

Zaleca się używanie środka do usuwania osadu mineralnego Sage® „the Descaler”, ponieważ został on zaprojektowany specjalnie do usuwania osadów mineralnych z czajników.

Aby zakupić środek, skontaktuj się ze swoim sprzedawcą.



**OSTRZEŻENIE**  
**PODRAŻNIA SKÓRĘ. PO**  
**UŻYCIU NALEŻY DOKŁADNIE**  
**UMYĆ RĘCE. ZALECA SIĘ**  
**UŻYĆ RĘKAWICZEK/UBRAŃ**  
**OCHRONNYCH/OCHRONY**  
**OCZU/TWARZY.**

### SPOSÓB UŻYCIA

1. Zawartość 1 torebki (25 g) środka do usuwania osadów mineralnych rozpuść w 1 l ciepłej wody. Zamieszaj.
2. Wlej do czajnika.
3. Odczekaj 5 minut.
4. Po 5 minutach wylej roztwór.
5. Czajnik dwa razy optucz czystą wodą.

### CZYSZCZENIE POWIERZCHNI ZEWNĘTRZNEJ

Obudowę czajnika można przetrzeć zwilżoną ściereczką i wypolerować delikatną suchą ściereczką.

#### UWAGA

Do czyszczenia obudowy nie używaj chemikaliów, środków alkalicznych, druciaków ani środków szorujących.

### PRZECHOWYWANIE

Przed przechowywaniem upewnij się, że czajnik jest wyłączony, wyczyszczony i suchy. Upewnij się, że pokrywa jest prawidłowo zamknięta. Owiń kabel zasilający wokół korpusu na dole podstawy. Umieść czajnik na podstawie. Na pokrywie czajnika nie należy kłaść żadnych przedmiotów.

### **OGRANICZONA GWARANCJA NA 2 LATA**

Firma Sage Appliances obejmuje niniejszy produkt gwarancją na wady produkcyjne i materiałowe pod warunkiem korzystania z niego w warunkach domowych. Gwarancja obowiązuje w ciągu dwóch lat od zakupu i w określonych regionach. W czasie okresu gwarancji firma Sage Appliances naprawi lub wymieni wadliwe produkty lub zwróci ich koszt (decyzja należy wyłącznie do firmy Sage Appliances).

Będą przestrzegane wszelkie prawa dotyczące gwarancji zawarte w prawodawstwie danego kraju, a niniejsza gwarancja nie ma na nie wpływu. Pełne warunki gwarancji oraz instrukcje dotyczące składania reklamacji można znaleźć w witrynie [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com)



**NOTES / UWAGA**



**NOTES / UWAGA**

GBR

BRG Appliances Limited  
Unit 3.2, Power Road Studios,  
114 Power Road, London, W4 5PY  
Freephone (UK Landline): 0808 178 1650  
Mobile Calls (National Rate): 0333 0142 970

DEU

AUT

Sage Appliances GmbH  
Campus Fichtenhain 48, 47807 Krefeld,  
Deutschland  
Deutschland: 0800 505 3104  
Österreich: 0800 80 2551

FRA

Sage Appliances France SAS  
Siège social: 66 avenue des Champs  
Élysées – 75008 Paris  
879 449 866 RCS Paris  
France: 0800 903 235

IRE

Ireland  
1800 932 369

NLD

Netherlands  
0800 020 1741

ITA

Italy  
800 909 773

ESP

Spain  
900 838 534

PTP

Portugal  
0800 180 243

POL

Poland  
00800 121 8713

BEL

Belgium  
0800 54 155

CHE

Switzerland  
0800 009 933

LUX

Luxembourg  
0800 880 72

DNK

Denmark  
080 820 827

SWE

Sweden  
0200 123 797

FIN

Finland  
0800 412 143

NOR

Norway  
80 024 976

# Sage®

[www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com)

Registered in England & Wales No. 8223512  
Registered in Germany No. HRB 81309 (AG Düsseldorf)  
Registered in France No. 879 449 866 RCS

EN Due to continued product improvement, the products illustrated or photographed in this document may vary slightly from the actual product.

DE Aufgrund unserer kontinuierlichen Produktverbesserungen kann die hier gezeigte Abbildung geringfügig vom tatsächlichen Produkt abweichen.

FR En raison de leur amélioration continue, les produits représentés ou photographiés dans le présent document peuvent différer légèrement du produit réel.

NL Vanwege voortdurende productverbeteringen, kunnen de afgebeelde producten in dit document licht afwijken van het eigenlijke product.

IT A causa del continuo miglioramento dei prodotti, il prodotto descritto o illustrato in questo documento può variare leggermente rispetto al prodotto reale.

ES Perfeccionamos nuestros productos continuamente, por lo que el artículo podría diferir ligeramente de la ilustración o la fotografía en este documento.

PT Devido à melhoria contínua dos produtos, os produtos ilustrados ou fotografados neste documento podem variar ligeiramente do produto real.

PL Ze względu na stałe przeprowadzane ulepszenia, produkty przedstawione na ilustracjach lub zdjęciach w tym dokumencie mogą różnić się od używanego produktu.

DA På grund af løbende produktudvikling kan de illustrerede eller fotograferede produkter i dette dokument variere en smule fra det faktiske produkt.

SV På grund av kontinuerlig produktförbättring kan produkterna som visas i illustrationerna och fotografierna i detta dokument skilja sig något från den faktiska produkten.

FI Jatkuvan tuotekehittelyn seurauksena kuvituksen tuotteet eivät välttämättä ole täysin samanlaisia kuin varsinaiset tuote.

NO På grunn av kontinuerlig produktutvikling kan produktene som er vist eller avfotografert i dette dokumentet, variere noe fra det faktiske produktet.

Copyright BRG Appliances 2022

BKE825/SKE825 UG8 E22